THIS ROOM SURE FITS THE STEREO-TYPE...
WHY ARE YOU SO RESTLESS?
IS IT THAT STRANGE?
THE SECRET DEVIL-CHAN
I'M FAIRLY OPEN TO THE OCCULT...
Here you are.
YOU'RE A PRETTY STRANGE ONE YOUR-SELF.
WEREN'T YOU EVER TAUGHT NOT TO GO WITH STRANGERS?
Thanks.
... YES PLEASE!
Fufu...
THEN I GUESS YOU WERE REALLY SERIOUS...
ABOUT WANTING TO KNOW HOW TO BANISH A DEVIL?

ひみつの悪魔ちゃん
The Secret Devil-chan
CHAPTER 1
DEVIL-CHAN IN THE LABYRINTH
IS HER CHARM ANGELIC OR DEVILISH?!
EMU
VOLUME 1 SCHEDULED FOR RELEASE DECEMBER 20TH!

The story up to now:

Sou summoned the devil-girl Kogure to take his virginity. But she turned out to be a boy! Just as he began to fear getting too close to her, he met the mysterious magus, Aoi.

UHH... THIS IS IT?
I WAS IMAGINING A MORE SINISTER-LOOKING SORT OF SUPER ITEM...
This looks really Sonic Youth
FUFU. THAT'S HOW AN AMATEUR THINKS.
LISTENING TO YOU, I GET THE IMPRESSION IT MUST HAVE BEEN CLOSE TO A MIRACLE THAT YOU EVEN MANAGED TO SUMMON A DEVIL.
ORDINARILY, THE PREPARATIONS WOULD TAKE CONSIDERABLE TIME AND EFFORT.
IF AN AMATEUR VALUES SAFETY AND IMMEDIATE RESULTS, MY ITEM IS THE BEST FOR THE TASK.
UNDER-STAND?
EH...
AHH...
I UNDER-STAND...

THE DEVIL WANTS TO STEAL YOUR PURITY.
IN OTHER WORDS, IT WANTS BOTH SEXUAL AND EMOTIONAL SATISFACTION
WELL, ON TO WHAT NEEDS TO BE DONE.
YOU'RE QUICK ON THE UPTAKE. I LIKE THAT.
Ufufufu
Fufu
IF YOU'D RATHER NOT GIVE IN TO ITS LUST, THEN YOU JUST NEED TO PROVIDE IT WITH ENOUGH EMOTIONAL SATISFACTION TO MAKE UP THE DIFFERENCE.
I see.
Love
Love
Love
Love
Lust
Love
SO IF YOU CAN ALLEVIATE THAT, IT WILL NO LONGER BE BOUND TO YOU OR TO THE MORTAL WORLD.
IT'S ATTACHED TO YOU BECAUSE OF ITS OWN FRUSTRATION...
AND TODAY IS ESPECIALLY FORTUITOUS, ASTROLOGICALLY. YOU SHOULD EXPECT FAR GREATER THAN NORMAL SUCCESS
EHH? I HAVE TO HURRY!!
According to my special calculations, anyway
IT'S A SPECIAL OFFER, FOR TODAY ONLY!
A SCOUTER FOR MEASURING SATISFACTION POINTS!
WHOA... I CAN REALLY SEE THE BENEFITS!
A mystical crystal cell phone strap!
It will bring you success!
Obtained by special means!
No need to worry "how much more?"
AND ON THAT NOTE, TAKE THIS!
COMPLIMENTARY TICKETS TO THIS TOWN'S FAMOUS DATING SPOT, LOVE LABYRINTH!
LOVE LABYRINTH
Labyrinth of Love
Complimentary Ticket
A special location for easy accumulation of affection points!
As determined by our store's own special calculations!
JAPANET Aoi
SUSPICIOUS SHOPPING

SORRY I'M IN SUCH A HURRY, I'LL COME BACK ANOTHER DAY TO ...
FUFU... NO, THAT'S FINE.
I DON'T NORMALLY DO THESE SORTS OF THINGS EITHER.
Squeeze
Whoa?!
HERE'S...
A LITTLE PARTING GIFT TO KEEP YOU MOTIVATED TO THE END. ♡
WHOAAAA...
boing
boing
ooh...
woo...
Boing
HAVE A SAFE TRIP!
?
YOU GOT IT!
THANKS A BUNCH, MYSTERIOUS SEXY LADY!
GOOD LUCK! ♡

MEANWHILE, AT THE SHIRAKAWA RESIDENCE...
I'M SICK OF PLAYING CARD GAMES. ISN'T THERE ANYTHING ELSE TO DO?
Booooored
HOW LONG DO YOU PLAN TO MOPE FOR? CHEER UP ALREADY!
どよんど
The Cast:
Kurosaki Sou: The protagonist. He summoned Kogure to take his virginity.
IF YOU'RE BORED, LET'S HAVE A CHAT, KOGURE-CHAN.
THAT'S FINE, BUT WHAT ABOUT?
Deimon Kogure: A devil who's after Sou. Looks cute, but is actually a trap.
What will it be?
What will it be?
FUNNY STORIES!
SUR-PRISING STORIES!
A dead octopus at the super-market was...
WE'LL LET THE DICE DECIDE THAT!
Romance Remin is m
ど――ん
With the "how do you do?" system!*
OOOH! HOW THRILLING. SOUNDS FUN.
Haida Kazushi Sou's childhood friend. Likes Kogure.
I'M NOT IN THE MOOD...
HEY, IT'S YOUR TURN NEXT, SHIRAKAWA!
That sure was a surprise!
Wahaha!
HAH... YOU'RE RIGHT!
HEY, I'M TRYING TO LIGHTEN THINGS UP HERE, ARE YOU GONNA PUT MY EFFORTS TO WASTE?

*This seems to be a reference to a game show or quiz show that ran on Fuji TV during the 90's.

Shirakawa Seira: Sou's childhood friend Scheming to rehabilitate Sou and Kogure.
DICE OF DESTINY, GO!
Romance!
Things you hate
Surprising stories
IT'S TIME TO TURN OVER A NEW LEAF!
I'M SORRY FOR BRINGING THINGS DOWN!
Aoi: A mysterious magus. Her true motive is unclear...
HMMMM...
I'M NOT! I'M COMPLETELY DEVOTED TO THE LORD, AFTER ALL...
Ehh?
YOU'RE KIDDING!
THIS IS A TOUGH ONE...
I DON'T REALLY KNOW MUCH ABOUT LOVE...
WHA...
WHAWA...
WHAA...
SO YOU'RE NOT IN LOVE WITH SOU-KUN, THEN!

WHY ARE YOU BRINGING SOU INTO THIS!?
I WANTED TO GET IT OUT IN THE OPEN...
BECAUSE I LOVE HIM, OF COURSE! ☆
Ooh, I've been indirectly rejected!
But I'll never give up!
I'M GLAD! THAT'S ONE LESS PESKY RIVAL.
SEIRA HATES SOU-KUN! WOOHOO! YAAY!
Yahoooo!
I NEVER SAID I HATED HIM!
SO YOU LIKE HIM THEN?
IT'S NOT GOOD TO LIE, YOU KNOW?
THAT'S WHAT THE LORD TEACHES, RIGHT?
YOU'LL GO TO HELL IF YOU'RE BAD, WON'T YOU?
UHH... EHH...
SO... SO LIKE I WAS SAYING...
IF...
IF I'VE ONLY GOT TWO CHOICES...
I GUESS ...
I...
LIKE HIM...

I'M BACK!!
WHAT ARE YOU PLAYING AT, SEIRA?
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM SOMEONE WHO WAS OFF GALLIVANTING ABOUT SOMEWHERE.
SOU-KUN'S FINALLY HERE!
I've had enough of this.
WELCOME, SOU. NOW THAT ALL FOUR OF US ARE HERE, LET'S GET STARTED WITH OUR STUD——
MORE IMPORTANTLY, KOGURE!
COME WITH ME RIGHT NOW!
HUH?
HUH?

HUH?
What's this? You don't want to?
ARE THOSE TICKETS FROM...
THE FAMOUS DATING SPOT?
ARE YOU...
ASKING ME ON A DATE?!
IT'S THE FIRST TIME SOU-KUN'S ASKED ME OUT!!
I'm so happy!
sob
sob
WOW! HER SATISFACTION POINTS ARE GOING UP LIKE MAD!
THIS STUFF SURE WORKS, SEXY LADY!
YOU, BASTARD KUROSAKI... JUST WHAT ARE YOU TRYING TO DO HERE?
IT WAS ONLY BECAUSE YOU KEPT TURNING KOGURE-CHAN AWAY THAT I HAD A CHANCE WITH HER...
HOLD IT! WHAT ABOUT OUR STUDY GROUP!?

I'M TELLING YOU...
I DIDN'T MEAN IT THAT WAY!
IF WE GET BETWEEN THEM, EVERYONE CAN BE HAPPY!
Good idea!
Really?
LOVE & PEACE
HUH?!
SEIRA! WE'RE GOING TOO!
I LIKE KOGURE-CHAN, AND YOU LIKE KUROSAKI.
IT'S IN BOTH OUR BEST INTERESTS.
I UNDERSTAND! EVEN IF YOUR FEELINGS ARE A LITTLE PAST THEIR USE-BY DATE, YOU'RE CHILDHOOD FRIENDS AFTER ALL.
IT'S YOUR BRAIN THAT'S PAST ITS USE-BY DATE!
IF IT HIT A RAW NERVE, THEN MY GUESS MUST HAVE BEEN SPOT-ON!
Aww, it geez
So you guys are coming along for the ride?
Woooow!
SO THIS IS THE LOVE LABYRINTH!
Welcome to LOVE LABYRINTH
AS SOON AS WE'RE DONE HERE, WE'RE GOING HOME TO PREPARE FOR TOMORROW!

KOGUIRE'S PICKED UP ON THE ATMOSPHERE AND HER SATISFACTION POINTS ARE UP TO...
5.. 500... 50,000... THEY'RE STILL RISING?!
GUGUU
WHAT NUMBER CAN THIS THING READ UP TO?
...HMM? OHO!
Blblblbl

Entrance to the Labyrinth
PLEASE HOLD HANDS WHILE YOU'RE INSIDE~!
HUH? WE HAVE TO?
YES, PLEASE! IT'S IN THE TERMS AND CONDITIONS!
SINCE THAT'S THE SITUATION, HERE.
HUH ...?!
WHAT ARE YOU DOING?
I'M JUST...
THOROUGHLY REFLECTING ON THE FACT THAT SOU-KUN HAS JUST OFFERED ME HIS HAND...
WHAT ON EARTH ARE... COME ON ALREADY!
Ahh!
NOT YET! LET ME TAKE MY TIME!
EHEHE!
LET'S GO!
♡
ぱっ

5 MINUTES LATER...
Have fun now.
Entrance to the Labyrinth
AH, IT'S DANGEROUS TO RUN!
NOW, QUICKLY! AFTER KOGURE-CHAN!
IT'S OVER IF WE LOSE THEM!
Peer
Hey, Kusushi!!

Instruction Room
THIS IS STRANGE...
THERE WERE NO BRANCHES IN THE ROAD, BUT I CAN'T SEE KOGURE-CHAN ANYWHERE..
AREN'T THEY PRETTY FAR AHEAD? HMM..
THE FIRST INSTRUCTION IS...
THE "HOW WELL DO YOU KNOW YOUR PARTNER?" QUIZ!
Hi!
IF YOU ANSWER ALL QUESTIONS CORRECTLY, HEAD RIGHT INTO THE ROSE PATH!
IF YOU'RE WRONG, THE LEFT DOOR WILL OPEN INTO THE THORN PATH!
Ooh..!
clatter
clatter
QUESTION ONE: EACH OTHER'S BIRTHDAYS!
THAT THING'S PRETTY WELL MADE.
WHAT A CREEPY MUG.
QUES-TION TEN!
ding! ding!
ECHIGO CANDY!
Congratulations! All answers correct!
THE SUC-CESSFUL COUPLE MAY ENTER THE ROSE PATH!
THAT WAS EASY.
Hmm
IF ONLY THE ROAD TO MY LOVE WAS THIS SMOOTH
WHERE HAVE YOU GONE, KOGURE-CHAN~?

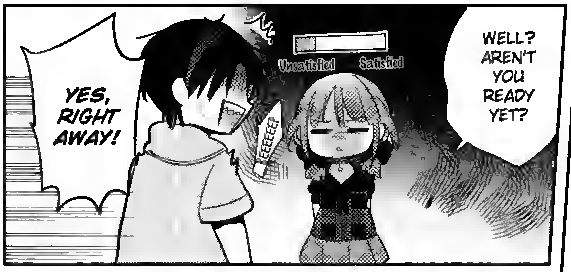
Instruction room
MASTER!
THERE'S A BOX WITH INSTRUCTIONS INSIDE! LET'S SEE...
Huff
Wheeze
THIS IS STRANGE...
IT WAS A PRETTY CRAZY LABYRINTH RIGHT OFF THE BAT, BUT WE MADE IT HERE SOONER THAN I THOUGHT WE WOULD.
YOU BET! I CAN ANSWER EVERY ONE! WITH SPIRIT ALONE!
LOOKS PRETTY DIFFICULT. WILL YOU BE OKAY?
Knock 'em dead, Sherlock.
clatter
clatter
clatter
THE "HOW WELL DO YOU KNOW YOUR PARTNER?" QUIZ!
ding
ding
IS THAT FROM SOME KIND OF DEVIL CALENDAR?
I'VE GOT IT! THE 66TH OF UNDECIMBER!
QUESTION ONE: EACH OTHER'S BIRTHDAYS!
HMMM...
I HAVE NO IDEA.
Hzzzz
THAT'S NOT GOOD...
Who knows it?
BY THE WAY, I'VE FORGOTTEN WHEN MY BIRTHDAY IS.

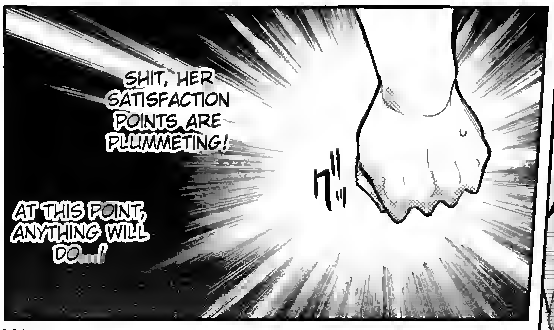
Something like this:
Kogure's menu
Nice consistency. I think it's pretty sweet!
MASTER'S MUST BE SOMETHING LIKE...
WHOLE ROAST THREE-HEADED-DRAGON, RIGHT?!
STOP BRINGING UP SUPER-NATURAL STUFF!
QUESTION TWO: EACH OTHER'S FAVORITE FOODS!
WELL MILK IS A DRINK, SO... CHOCOLATE? BEEF?
b2222!
HUMAN SEMEN!
Geez. I've told you so many times already!
THE NOVICE COUPLE MAY ENTER THE THORN PATH!
Have fun learning all about each other, kay?
IT'S BEEN SO MUCH FUN LEARNING ABOUT EACH OTHER!
To think the answer to that one was Ethyl Cauly
.. WELL IT'S FINE IF YOU'RE OKAY WITH HOW TODAY'S GOING, I GUESS...
ゴゴゴ
THUMB WARS!
Take this! And that!
FILL IN THE BLANKS!
GROUP GYMNASTICS!
Kogure and Navy have in common? want seamen.
THESE INSTRUC-TIONS AREN'T TOO TOUGH...
WELL, I GUESS THAT'S ABOUT ALL I'D EXPECT FROM A SIMPLE ATTRACTION.
EVEN STILL, HER SATISFACTION POINTS JUST KEEP GOING UP... JUST AS PLANNED...
Bibi!
LLO

KISS A PART OF YOUR PARTNER'S BODY THAT MAKES YOU THINK "CUTE!" "AWESOME!" "I LOVE IT!"
(Without breaching public moral standards, please!)
NATURALLY, I'M GONNA KISS YOU EVERYWHERE! MASTEEERRR!
OH MY... WHAT A WONDERFUL INSTRUCTION! IS THIS EVEN ALLOWED?!
THEY SUDDENLY TURNED UP THE HEAT —!!
Mmn...
Smooch...
MASTER...
MMM... I LOVE YOU...
THE DOOR WON'T OPEN IF YOU DON'T OBEY THE INSTRUCTIONS!
YOU HAVE TO KISS ME FIRST!
LET'S MOVE ON WHILE I'M STILL ALIVE.
I JUST GOT A LITTLE CARRIED AWAY. ☆
Sorry, sorry.
ARE YOU TRYING TO KILL ME!?
Teehee
HUH?
UGH... SO THE JIG'S UP...

IT'S BETTER IF I TAKE IT ALL OFF, RIGHT?
AH!
OR MAYBE THIS IS MORE TO YOUR LIKING?
THERE'S NO NEED FOR THAT——!!
GEEEHH-HH!!
HERE! NOW IT'S EASIER TO DO IT!
フッ
フッ

SO WHERE, THEN?
Put your clothes on!
NO, STOP! IT SAYS NOT TO BREACH PUBLIC MORALS!


YES, RIGHT AWAY!
Unsatisfied
Satisfied
FEEEE!
WELL? AREN'T YOU READY YET?


SHIT, HER SATISFACTION POINTS ARE PLUMMETING!
AT THIS POINT, ANYTHING WILL DO...!

UHH...
WHAT SHOULD I DO...
I MEAN, SHE KISSES ME A LOT, BUT I'VE NEVER DONE IT WILLINGLY...
FFF-...
FUUUUUUCK!!!
Hm...

Smooch
I TRIED TO PLAY IT SAFE, BUT THAT WAS WAY TOO EMBARRASSING...!!
Uuuuu...
Chohe
Uhufu
Is that it, Master? So you like my forehead?
furious
Hehehe
OH MY... WHAT A WONDERFUL INSTRUCTION! IS THIS EVEN ALLOWED?!
We Sob
STARE HOTLY INTO EACH OTHERS EYES FOR A WHOLE MINUTE AND CONFESS YOUR LOVE!
OKAY, DONE!! NEXT, NEXT, NEXT!

LOOK AT ME...
COUNTING ONE MINUTE!
FACE THIS WAY, MASTER.
THIS ONE'S EASY.
UGH... GH...
THESE INSTRUCTIONS HAVE REALLY PULLED OUT ALL THE STOPS!
SO BEING CALLED AN ATTRACTION FOR COUPLES WASN'T ALL SHOW
HEY, DON'T GET IMPRESSED WITH IT, IDIOT!
WHAT THE HELL...?
58
59
AND WHY CAN'T I LOOK AWAY FROM THOSE GOLDEN EYES...?
HOW CAN SHE LOOK AT ME SO INTENTLY?
60

... I LOVE YOU. ♡

IT'S A MAN! A MAN I TELL YOU!!
Hell yeaaaa
Hell yeaaaa
Yeaaaa
?
THAT'S A MAN...
BEING PURSUED BY A MAN DOESN'T MAKE ME HAPPY AT ALL!
WHAT'S WRONG, MASTER?
AHH... I'M REALLY TIRED ALL OF A SUDDEN...
BUT I CAN'T GIVE IN NOW! I HAVE TO HOLD ON!
More my Hearthy, it's ur turn next Master!
...
FUFU
...

IT'S STILL NOT NEARLY ENOUGH...
THE GAME HASN'T ENDED YET...
I WON'T ALLOW IT!
WHAT IS THE REAL MOTIVE BEHIND AOI'S MYSTERIOUS ACTIONS...?
MEANWHILE, THE OTHER TWO...
WE'VE GOTTEN NOTHING BUT ORDINARY ONES.
ON THE THORN PATH, IT SEEMS LIKE THERE ARE A LOT OF RADICAL INSTRUCTIONS TO BRING COUPLES CLOSER TOGETHER.
Hmm...
GOOD THING WE WOUND UP ON THE ROSE PATH.
わぶ!
次号へつづく
TO BE CONTINUED

The Secrect Devil-chan Ch. 7

Emu

Translation:
PAnZuRiEL

Editing:
Voo

Raw Provider:
NJMANGA

Scanning:
Ziggy

Soba-Scans

www.soba-scans.com

LOVE LABYRINTH
YOU KNOW, THIS WHOLE PLACE IS PRETTY WEIRD
BUT BY THE TIME I CAME TO REALIZE THAT, IT WAS TOO LATE
KOGURE, WITH BARELY CONTAINED EXCITEMENT, IS TAKING A SHOWER.
FSSSH
THE EXTRA-ORDINARY SETTING SETS AN EXTRA-ORDINARY MOOD.
AND I SUPPOSE IT'S ONLY APPROPRIATE...
THAT THE LOVE LABYRINTH HOTEL IS, IN FACT, A LOVE HOTEL.
I shoulda known.
WE'VE PRETTY MUCH BECOME PRISONERS HERE.
DUN DUUUN

ひみつの
悪魔ちゃん
The Secret Devil-chan
THE DEVIL IS HERE

THERE'S BEEN SO MUCH GOING ON LATELY. LET ME TRY AND SORT IT OUT.
WE'RE AT THE FAMOUS COUPLES ATTRACTION, "LOVE LABYRINTH."
WE MADE OUR WAY THROUGH A HUGE MAZE, BEING ORDERED AROUND FROM ROOM TO ROOM.
WHEN WE CAME IN, WE SPLIT UP INTO TWO GROUPS ME AND KOGURE, AND SEIRA AND HAIDA I WAS FINE WITH THAT

IT WAS ONLY NATURAL THAT I STARTED TO WONDER IF THE MAZE WAS EVER GOING TO END.
We must have done a million things
AND THEN WHEN I THOUGHT WE'D FINALLY REACHED THE END, WE GOT TO THE FINAL ROOM—
AND WERE SUBSEQUENTLY LOCKED IN THIS SLEAZY LITTLE PAD HERE. COULD IT GET ANY SKETCHIER?

BUT IF THERE'S ONE THING I KNOW FOR SURE...
BZZT!
ARE YOU PREPARED ?!
Gah!
WHO THE HELL ARE YOU, ANYWAY?!
LEAVE US ALONE!
AND NOW, YOUR FINAL INSTRUCTION ...
THAT'S NOT FOR YOU TO DECIDE!
click
clack
YOU TWO MAY NOT LEAVE THIS PLACE UNTIL YOU CONSUMMATE YOUR RELATIONSHIP!
KA
bang!

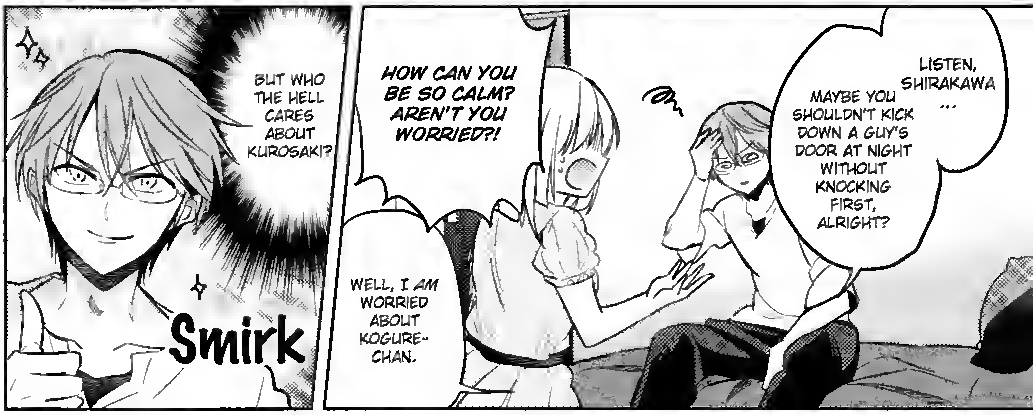
...IS THAT THIS WHOLE SITUATION HAS BEEN ARTIFICIALLY CONSTRUCTED, BEYOND A SHADOW OF A DOUBT.
IF YOU DON'T FOLLOW THIS INSTRUCTION, YOU AND THIS ENTIRE TOWN ARE AS GOOD AS DEAD!
I'M NOT VERY PATIENT. DON'T KEEP ME WAITING!
Clunk
WHY THE HELL ARE THERE SO MANY?! WHAT IS THIS, JENGA?!
THERE'S NO LIMIT. GO AT IT AS MANY TIMES AS YOU WISH!
Use as you please!
ARE YOU TRYING TO GET US IN THE GUINNESS BOOK OR SOMETHING?!
ca-click
Phew
I'M FINISHED!
I WASN'T WAITING! AND GET SOME CLOTHES ON ALREADY!
THANK YOU FOR WAITING, MASTER! ♡
Oh?
DID YOU WANT TO START WITH US STRIPPING EACH OTHER?
IS THAT HOW YOU LIKE TO DO IT, MASTER?
Grin♡

I KNOW HOW IT'S SO MUCH MORE FUN TO TAKE EVERYTHING OFF ONE-BY-ONE!
Like back when you summoned me!
Wait wait wait!
I DON'T EVEN KNOW WHERE YOU'RE COMING FROM ON THAT.
THIS PLACE IS A TRAP! WE NEED TO STAY CALM AND FIGURE OUT HOW TO ESCAPE
SMASH
Crack...
BUT BUT... I CAN'T BREAK OUT OF THIS ROOM...
THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT.
THAT LEAVES US WITH BUT A SINGLE OPTION...
shrink...
YEAH, THAT'S WHY I SAID THIS PLACE IS A TRAP!
THIS PLACE STINKS TO HIGH HEAVEN! SOMETHING FISHY IS GOING ON!
fidget
I DON'T CARE EVEN IF IT IS!
ON THE CONTRARY, I'M GRATEFUL FOR IT!
lick
IT'S THE LOVELY CHERRY ON TOP OF OUR DATE...
Gulp
fidget

Nee Nee!
YOU TASTE SALTY.
YOU'VE BEEN WALKING AROUND ALL DAY TODAY.
I HAD SO MUCH FUN ON THE DATE...
lick
kiss kiss
kiss
...UH.
YOUR TASTE BRINGS BACK MEMORIES, MASTER...
YOU'RE DELICIOUS...
Yaagh! Lemme go!
NO EMBARRASSING TALK LIKE THAT!
PLEASE DON'T FIDGET!
YOU'LL MAKE ME...
slip
Flop!
OOH!
WUMP!

Tee hee!
Haa...
Haa...
Sorry! Sorry.
I TOOK AWAY THE UNDRESSING MOMENT RIGHT THERE!
SHE WAS JUST ABOUT TO TAKE SOMETHING A LOT MORE IMPORTANT THAN THAT...
THIS IS BAD... THE MOOD IS PERFECT.
IN MY DIMINISHED STATE, I MIGHT GET SWEPT AWAY.
Haa...
Anyway!
IT'S NOT MY POLICY TO FORCE ANYONE INTO ANYTHING!
I'LL WAIT UNTIL YOU COME AROUND, MASTER!
THE NIGHT IS LONG YET. LET'S GO NICE AND SLOW... ♪
THE MORE TIME PASSES TONIGHT, THE WORSE THINGS COULD GET...
BUT SEIRA AND HASHIDA SHOULD HAVE NOTICED THAT WE'RE MISSING BY NOW!
IF I CAN MOVE THINGS IN A LESS EROTIC DIRECTION, I'LL BUY MYSELF MORE TIME!
THIS HAS TURNED INTO A MISSING-PERSONS CASE NOW!
I HADN'T SEEN SOU AND KOGURE-SAN LEAVE THE ATTRACTION, SO I THOUGHT THEY'D LEFT A[illegible]...
BUT IN FACT, THEY HAVEN'T GONE HOME!

shake
shake
shake
shake
WE NEED TO START SEARCHING THE AREA FOR ANY TRACE OF THE TWO THAT WE CAN FIND!
SHE RECEIVED A CALL FROM SOME MYSTERIOUS WOMAN SAYING THAT THEY WERE STAYING AT A FRIEND'S HOUSE!
HIS MOTHER'S TESTIMONY WAS ALL THE CONFIRMATION NECESSARY!


BUT WHO THE HELL CARES ABOUT KUROSAKI?
Smirk
HOW CAN YOU BE SO CALM? AREN'T YOU WORRIED?!
WELL, I AM WORRIED ABOUT KOGURE-CHAN.
LISTEN, SHIRAKAWA ...
MAYBE YOU SHOULDN'T KICK DOWN A GUY'S DOOR AT NIGHT WITHOUT KNOCKING FIRST, ALRIGHT?

YOU'RE ALREADY DRESSED! HURRY!
And I smile.
LEMME CHANGE AND GET MY CONTACTS IN AND THEN WE'LL GO.
YOU GET REALLY STUBBORN WHEN YOU'RE IN THIS MOOD.

ALRIGHT ALREADY! QUIT IT!
IF BY ANY CHANCE THIS IS A MATTER OF LIFE AND DEATH, WE'D NEVER FORGIVE OURSELVES IF WE GAVE UP!
THAT'S HEARTLESS! WE'RE ALL CHILDHOOD FRIENDS!
Fine! Fine!
shake
shake

JEEZ, CALM DOWN!
WOULD YOU RATHER PUT IN YOUR CONTACTS OR LOSE ALL CONTACT WITH SOU AND DEIMON-SAN?!
Hashi-ta

THIS IS A PAIN IN THE ASS WHEN IT'S THE MIDDLE OF THE NIGHT...
I CAN'T GET A HOLD OF THEM ON THE PHONE...
WE HAVE NO CHOICE BUT TO SEARCH FOR THEIR WHEREABOUTS DIRECTLY!
THEN LET'S HURRY!
Roll Roll
Clutzy stories
Mem-ories
Surprising stories
"CLUTZY STORIES!"
HOW ABOUT THAT ONE TIME AT SCHOOL!
nahaa!
wahaha
OH, NO WAY! I CAN'T BELIEVE IT!
haha
Changed because it was cold
I CAN'T BELIEVE HOW WORKED UP SHE IS!
THIS ISN'T THAT MUCH FUN!
Ahahaha!
never would've guessed!
Okay, I'm next!
PHEW... MY STRATEGY WAS SUCCESS-FUL.
I'M GRATEFUL SHE CAN GET SUCH PURE AMUSEMENT OUT OF A GAME LIKE THIS
Surprising, huh
Surprising stories
KAZUSHI TAUGHT IT TO ME!
IT WAS SO FUN! I WANTED TO PLAY IT WITH YOU, MASTER!
YOU REALLY KNOW THIS GAME!

T-ad-a! ☆
MEMORIES!
Memo-ries!
I'LL BE...
WHAT IS IT, MASTER? ARE YOU INTERESTED?
WELL, JUST IN YOUR PAST AS A DEVIL, I GUESS.
Okay!
GREAT! I'D LOVE TO TALK ABOUT THAT!
OR... WELL, I WISH I COULD, BUT THERE'S NOTHING TO ACTUALLY TELL...
HUH?
THERE WAS ABSOLUTELY NOTHING TO DO IN HELL, SO ALL I DID WAS JUST WAIT AS THE HOURS PASSED.
SOMETIMES I WOULD GET SUMMONED TO EARTH, BUT IT WOULD BE FOR BASIC STUFF SO I'D GET SENT RIGHT BACK AFTERWARDS.
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER STAYED ON EARTH THIS LONG.
NOW THAT I'M BY YOUR SIDE EVERY DAY...
I'VE COME TO REALIZE JUST HOW MUCH I'VE DONE WHILE I'VE BEEN UP HERE.
AS WELL AS HOW BORING IT IS DOWN IN HELL.

SO WHILE I MAY NOT HAVE HAD ANY MEMORIES BEFORE...
I THINK WHAT'S GONNA STAY IN MY MIND...
IS ALL THE LITTLE THINGS... LIKE TALKING TO YOU AND BEING ALONGSIDE YOU, MASTER!
KOGUIRE ...
AND JUST WHAT THE HELL IS WITH ALL THIS CAREFREE BANTER?!
GAH!
!?
WILL THE TWO OF YOU QUIT STALLING ALREADY?!
I KNOW I TOLD YOU THAT I'M NOT ONE FOR PATIENCE!
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE

N-NO! WE'RE NOT STALLING!
THEN CARRY OUT YOUR INSTRUCTION WITHIN 5 SECONDS!
5...
4...
A COUNT-DOWN?! THIS IS RIDICULOUS!
3...
2...
1...
Bzzt!
ZERO!
BA-BOOM!
WAAAGH!

THAT'S IT! ZERO! C'MON, UP AND AT 'EM!
Fwomp
YOU WANNA SEE EVERY-BODY IN THIS TOWN SLAUGH-TERED?!
AAH!
BWAAH ...
DAAH!
OOH!
I REMEM-BER YOU!
Splurch!
WHO THE HELL DO YOU THINK YOU ARE, BOY?!
SO THIS WAS ALL YOUR DOING, AO-CHAN.
KOGURE-CHAN! OOH, IT'S BEEN AGES!
Splish Splash
!?
Flat
WHA?

Whisper
HOLD ON! DOES THAT MEAN YOU KNOW THIS...
Huh?
WELL, UM, YEAH...
HE'S MY BIG BROTHER!
I don't usually do this, but—
How they talk
I wouldn't usually go along with this, but—
IN THAT INSTANT, EVERYTHING FELL INTO PLACE.
IT ALL MADE SENSE.
Hairstyle
This part
The fake boob sensation
THEY'RE BROTHERS, SO OF COURSE THEY USE THE SAME TRICKS. HA-HA... HAAA...

I'M SO STUPID!

So...
WHAT BROUGHT YOU HERE, AO-CHAN?
ISN'T IT OBVIOUS? I'VE COME TO BRING YOU BACK HOME, KOGURE-CHAN!
Whimper
Whimper
I WAS SO WORRIED THAT YOU HADN'T COME BACK, SO I WENT LOOKING FOR YOU!
AND TO THINK THAT YOU'RE STUCK ON EARTH BECAUSE OF A DRAWN-OUT PACT WITH A WRETCH LIKE THIS...
I'M GETTIN' THE EVIL EYE HERE...

THE PACT WAS BETWEEN ME AND MASTER.
THERE'S NO NEED FOR AN OUTSIDER TO GET INVOLVED.
AN OUTSIDER?!
Gasp!
EASY THERE, AO-CHAN.
OH, THE UNSPEAKABLE THINGS I'M ABOUT TO DO TO YOU!
YOU WERE SUPPOSED TO OVERLOAD THAT SCOUTER WITH KOGURE-CHAN'S PLEASURE!
AND ALL THIS EFFORT TO SEQUESTER YOU TWO IN HERE HAS COME TO NOTHING AFTER YOU DIDN'T LAY A FINGER ON HIM!
Making Soul Jerky
Corpse bowling
Treasured memories
Ahh... Those were the days.
IF YOU'VE ENTERED INTO A PACT, YOU SHOULD BE USING THE MOST HEINOUS MEANS AT YOUR DISPOSAL!
BUT YOU'VE FALLEN SO LOW AS TO EMULATE PITIFUL HUMAN "INTEGRITY"
sob sob
OH, HOW YOU'VE CHANGED, KOGURE-CHAN!
DON'T YOU REMEMBER ALL THE CAREFREE DAYS SPENT COMMITTING THE GRAVEST OF ATROCITIES WITH YOUR BIG BROTHER?
I CAN NO LONGER STAND TO SEE YOU IN SUCH A CORRUPTED STATE.
I SHALL HAVE TO EMPLOY THE USE OF FORCE!
Fumble
NOW THAT'S JUST CRUEL!
Fumble
OF COURSE IT'S CRUEL! I'M A DEVIL!
Gyee hee hee
Yeah!

Slam!
CUT THAT OUT!
WHY YOU...
snap snap snap
I'VE GOT PLENTY OF INCUBUS PRIDE TOO, Y'KNOW!
SO QUIT TRYING TO TELL ME WHAT TO DO!
HEHE... READY TO TUSSLE, ARE WE?
I'M DOING THIS FOR YOUR SAKE, KOGURE-CHAN!
LEAVE ME ALONE UNTIL THE PACT IS COM-PLETE!
AND JUST HOW LONG WILL THAT TAKE?!
SURELY YOU WOULD HAVE FAR MORE FUN PLAYING WITH YOUR BIG BROTHER IN HELL!
WHY DO YOU LINGER IN THE PITIFUL SURFACE WORLD?!
IT MIGHT LOOK LIKE THAT TO YOU, AO-CHAN...
SCRUNCH!
Kaa-glam!
Whoosh!
Smack!
※A grand battle unfolds at such speed that it is indiscernible to human eyes!

BUT THIS PLACE ISN'T SO BORING!
THERE'S ALL KINDS OF PEOPLE...
AND ALL KINDS OF THINGS!
SO I REALIZED I WANTED TO STAY HERE JUST A LITTLE LONGER!
THERE'S NO HELPING IT!

THEN IT'S TIME TO ANNUL THE PACT! I'LL START THE PROCEDURES!
AND BE READY FOR THE PUNISHMENT!
URGH..
RRRGH...
HEY!
NO!
LET ME GO!
Snag!

RESORTING TO FORCE IS WRONG.
KOGURE SAID SHE WANTED TO STAY, SO WHY NOT LET HER?

UH...
MASTER, DID YOU JUST SAY ...
WHAT?! QUIT LOOKING AT ME LIKE THAT!
THERE WASN'T ANY DEEPER MEANING BEHIND THAT!
Heh...
...VERY WELL.
HUH?
I UNDERSTAND!
IT'S NOT LIKE I'M HERE TO MAKE KOGURE-CHAN SUFFER!
YOU SHOULD DO AS YOU WISH.

I'LL BE HEADING HOME NOW.
BUT TAKE SOME TIME TO REMEMBER YOUR BIG BROTHER EVERY NOW AND AGAIN!
I HOPE YOU'LL FIND IT IN YOUR HEART TO FORGIVE ME.
I JUST GOT A LITTLE CARRIED AWAY OUT OF WORRY FOR YOU, KOGURE-CHAN.
BUT I'LL ALWAYS BE YOUR BIG BROTHER, YOU KNOW.
I'M NOT GONNA TELL YOU WHERE TO GO! I DON'T CARE ABOUT THE PACT! GO WHEREVER YOU WANT!
HEY! MASTER! SO THIS MEANS IT'S OKAY THAT I'M HERE, RIGHT?
OKIE DOKIE, AO-CHAN! SEE YA LATER!
wave wave
ANYWHERE IS FINE! IT COULD EVEN BE THE NEIGHBORHOOD PARK!
WELL, I GUESS THAT MUCH WOULD BE OKAY...
Yaay!
I WANNA GO SO MANY PLACES WITH YOU, MASTER!
Tee hee!
I WOULDN'T EVEN KNOW WHERE TO GO...
hee hee...
HEY, LET'S GO ON ANOTHER DATE!
IT COULD BE ANYTHING! I'M NOT PICKY!
flutter

Hee hee hee!
HAVE YOU FOUND ANYTHING, KAZUSHI?!
THEY AREN'T HERE EITHER...
WE HAVEN'T FOUND A SINGLE TRACE... WHAT COULD HAVE POSSIBLY HAPPENED TO THEM?
AT THIS POINT I'M WILLING TO CONCLUDE THAT THEY'RE JUST STAYING AT SOMEONE'S HOUSE...
NO! PLEASE DON'T FALL ASLEEP IN THE ROAD!
LET'S SEARCH THE AREA ONE MORE TIME...
Ka-

BOOM!
I'LL BLOW YOU TO BITS, YOU FILTHY RAT!
. . . . . .
AFTER THIS ACCIDENT AT THE MAZE, THE POLICE WERE CALLED...
BUT THE ONLY THINGS THAT SUFFERED ANY DAMAGE WERE ME AND A SMALL PART OF THE FACILITIES, SO THEY LET US OFF WITHOUT INCIDENT.
There they are!
KEEP OUT
AND THUS DID MY VERY LONG DAY END IN ONE FINAL EXPLOSION.

AND OF COURSE, SEIRA BEGAN DELIVERING ONE OF HER ENDLESS SERMONS...
chirp chirp chirp
WHY WERE YOU TWO OVER THERE?!
AND WHY WAS SOU THE ONLY ONE WHO GOT BLOWN UP?!
ND WHY EREN'T OU ANVERING OUR-
SUBMIT ALL PRIVATE QUESTIONS TO MY PUBLICIST...
THIS IS NO TIME FOR LEVITY! DO YOU HAVE ANY IDEA HOW WORRIED I WAS?!
WHY, I-
Not listening
ARE YOU ALRIGHT, KOGURE-CHAN? NO WORSE FOR THE WEAR, I HOPE?
NOPE! I FEEL GREAT!
Chatter! Chatter!
OOH, BUT WE DID SO MANY GREAT THINGS!
AFTER GETTING BLOWN UP AND PREACHED AT, MY BODY AND SOUL ARE JUST ABOUT READY TO GIVE OUT
YOU'RE SURE IN A GOOD MOOD...
Sizzle
BUT MAKE SURE YOU KEEP YOUR PROMISE, MASTER!
LET'S HAVE ANOTHER DATE SOME TIME SOON!
Squeeze

grin ♡
TODAY WAS SOOOO MUCH FUN!
THANK YOU!
WELL, I GUESS AS LONG AS YOU'RE HERE...
THERE'S NEVER A DULL MOMENT.
I'm not through talking to you yet!
If you're feeling unsteady, you can lean on me!
次号へつづく
TO BE CONTINUED

The Secret Devil-chan

ひみつの悪魔ちゃん

Emu

Chapter 8

Soba-Scans

Translation: LD

Translation Review: PAnZuRiEL

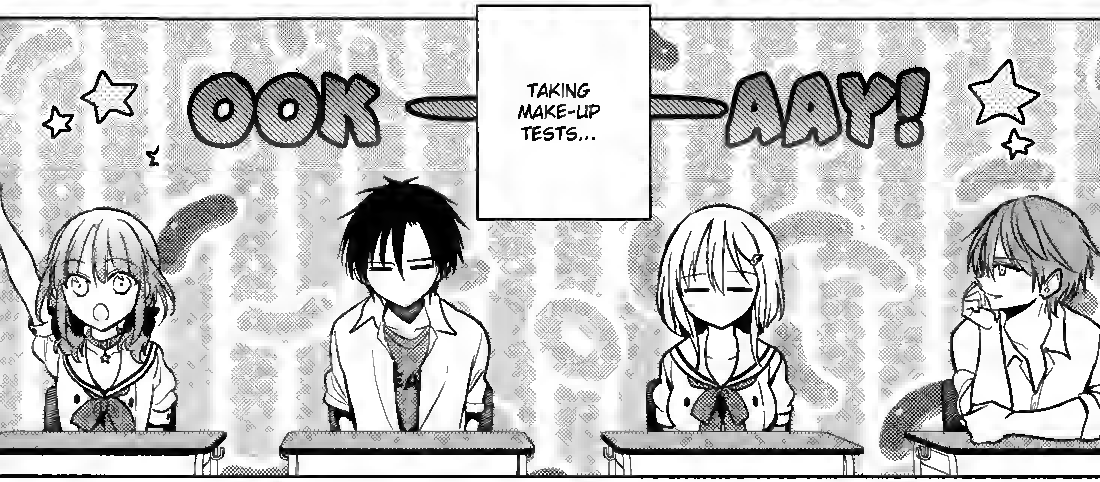
Editor: Voo

Scanner: Loserbait

soba-scans.com | irc.rizon.net #soba-scans

"More! More! Devil-chan" is currently being serialized in "Yaay! Mahalo"

Slam
IN MY EAGERNESS TO BREAK MY CONTRACT WITH KOGURE I ENDED UP FALLING INTO A TRAP
BUT SOON THE HUNTER BECAME THE HUNTED AND AFTER THINGS BLEW UP A BIT WE ENDED UP RIGHT BACK WHERE WE STARTED
LAST TIME WAS TERRIBLE...
Fwomp
ALRIGHT THEN, LET'S BEGIN
EVERYBODY HERE?
WE WERE...
ABOUT A WEEK AFTER THAT TERRIBLE SUNDAY



ひみつの悪魔ちゃん

The Secret Devil-chan

CHAPTER 9

DEVIL-CHAN TAKES A MAKE-UP TEST!

As spring arrives, things are going more and more smoothly!

Volume 1 is out now and selling well!

Main characters

Kurosaki Sou. Our protagonist. He summoned Kogure in order to lose his virginity.

Deimon Kogure. A devil that's after Sou. Pretty cute, but actually a trap.

Haida Kazushi. Sou's childhood friend/rival. Likes Kogure.

Monday morning
Going back

Early Monday morning
Explosion

Sunday evening
Trapped inside

Realize they're late

Seira Sou Kogure Haida

We missed our mid-terms!

Aaaand first period is already over.

Boom

easily understood sequence of events

Last episode

A LOT HAPPENED, AND I GOT A LITTLE CARELESS...

THE OTHERS I'M NOT SURPRISED BY, BUT IT'S PRETTY UNEXPECTED FOR YOU TO HAVE TO MAKE UP A TEST, SHIRAKAWA

COME IN, PLEASE.

AND I'M GOING TO LEAVE YOUR SUPERVISION TO ANOTHER TEACHER

ACTUALLY, SOMETHING URGENT HAS COME UP,

clack clack

THAT'S ENOUGH WHISPERING.

SHE'S NOT EVEN ANYWHERE NEAR YOU. CALM DOWN

WOW, I CAN'T BELIEVE I GET TO STAY AFTER SCHOOL WITH KOGURE-CHAN! MAKEUP EXAMS AREN'T SO BAD! ♡

NICE TO SEE YOU~ ♡
AHH...
RATTLE
AH—
AH—
AAHHHH!

*TN: This is actually an obscure Akira reference that doesn't translate well into English.
OF COURSE! MY APOLOGIES, AOI-SAN!
THAT'S AOI-SAN, FOREHEAD-BOY.*
YOU'RE AOI...!?!
WHOOSH
BAM

AH... EXCUSE ME? WHAT'S GOING ON HERE?
WHAT MAKES YOU THINK YOU CAN ACT SO FAMILIARLY WITH ME, HUH?
Incredibly unreasonable
.....

AOI-SENSEI, PLEASE EXCUSE MY RUDENESS, BUT WHAT CLASS DO YOU TEACH?
I DON'T BELIEVE I'VE EVER SEEN YOU BEFORE...
HAIDA!
I'M SHIRAKAWA.
NICE TO MEET YOU, I'M AOI.
AH, SORRY, THERE WAS A BUG I NEEDED TO SQUISH.
poof

Shirakawa Seira
Sou's childhood friend
Trying to reform Sou and Kogure
AHH, ANOTHER MIND SACRIFICED. .
hypnotized
ALRIGHT THEN, I'M COUNTING ON YOU.
OH SURE THEY DO, THAT AOI-SENSEI, SHE'S A RARE ONE
I'M THE SECRET SHADOW-TEACHER, ABLE TO SUBSTITUTE FOR ANY SUBJECT.
THAT'S ONLY NATURAL.
THEY DON'T EXIST!

Aoi
Mysterious sorcerer.
True intentions are not yet known, but...
IT'S NOT LIKE I SAID I'D NEVER BE BACK.
I JUST CAME TO HAVE SOME FUN AT YOUR GUYS' SCHOOL.
Whisper
WHAT ARE YOU EVEN DOING HERE? DIDN'T YOU MAKE YOUR GRACEFUL EXIT ALREADY?
STOP TRYING TO SETTLE INTO A REGULAR ROLE!

Gasp!
THAT OUTFIT I HAD ON BEFORE TOOK UP WAY TOO MUCH DATA, AND KEPT CAUSING GLITCHES,
SO I DECIDED TO GO WITH A FEMALE TEACHER STYLE THIS TIME.
WHAT? DON'T TALK ABOUT THAT STUFF, YOU'LL BREAK THE 3RD WALL!
THIS SITUATION HAS GOTTEN DANGEROUS...
THAT GUY'S THE MAIN REASON FOR US GETTING DRAGGED ALL AROUND LAST WEEK...

Pay attention to me!!
THAT'S EXACTLY RIGHT!
WITHOUT KOGURE-CHAN AROUND, I'M SO BORED I COULD JUST INDISCRIMINATELY SLAUGHTER PEOPLE!
AO-CHAN, YOU'RE HERE AGAIN? YOU MUST BE PRETTY BORED.
KOGURE'S OLDER BROTHER. (A DEVIL, OF COURSE) AND THE BREASTS ARE FAKE, OF COURSE.

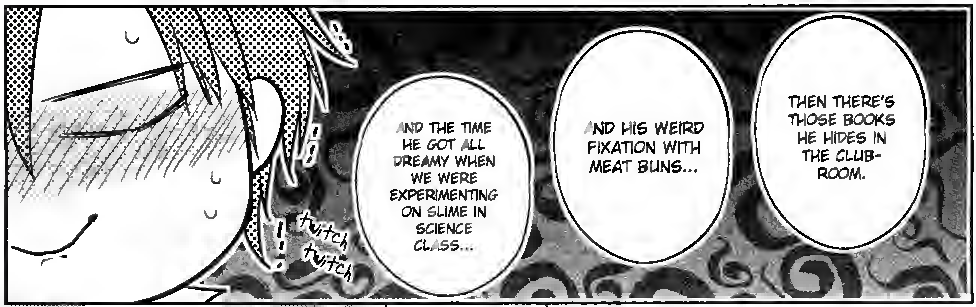
ARE YOU TWO ACQUAINTANCES?
IS SHE KOGURE-CHAN'S SISTER, PERHAPS?
Yeah, they look pretty similar after all!
WHAT A BEAUTIFUL PAIR OF SIBLINGS!
THAT'S CORRECT. THANKS FOR ALWAYS LOOKING AFTER LITTLE KOGURE-CHAN.
I'VE ALWAYS WANTED AN OLDER SISTER LIKE YOU...
BUT IF YOU REALLY WERE MY SISTER, I'D FALL INTO A FORBIDDEN LOVE.
THANK THE STARS THAT WE WERE ABLE TO MEET IN A SITUATION WHERE I CAN PURSUE YOU.
OH MY...

YOU'RE PRETTY CHEEKY, AREN'T YOU?
TAP
BUT THOSE CHEAP LINES WOULD ONLY WORK ON LITTLE GIRLS.
YOU'LL HAVE TO TRY HARDER NEXT TIME
Y..YEAH! I'LL TRY HARDER, ONEE-SAMA!
What the hell's going on in this conversation?
SO THAT MUST MEAN . YOU KNOW HER COUSIN SOU, TOO, THEN?
AH YES, OF COURSE.
BUT THAT'S NOT ALL.
WE HAVE AN EVEN MORE AMAZING RELATION-SHIP...
Squeeze
DON'T WE, KUROSAKI-KUN?
I CAN CERTAINLY TELL THAT YOU'RE RELATED TO DEIMON-SAN...
Hooked
Why's it always him!
THE REAL HELL STARTS NOW...

ALRIGHT THEN, LET'S START...
RRRR
BY NOT DOING THE TEST.
EH?!
WHO NEEDS THAT SCRAP OF PAPER FOR A TEST? I KNOW WHAT YOU ALL REALLY WANT IS HEALTH CLASS!
BAM
Health Class
THAT'S WHAT WE'RE DOING TODAY!
OH CRAP, THE PACT!!
JUST A MINUTE, PLEASE! ARE YOU SURE WE CAN JUST CHANGE THINGS AROUND LIKE THAT?!
RATTLE
You tell 'er, Sera!
I WAS LEFT IN CHARGE, WASN'T I? THERE'S NO PROBLEM.
UNLESS OF COURSE STUDENTS ARE TALKING BACK TO TEACHERS NOW..?
OH, Weak!!
NO... I SPOKE OUT OF TURN ..I'M SORRY!
ALRIGHT, SO NO PROBLEMS THEN!
IT SEEMS I HAVE EVERY ONE'S APPROVAL.
SO LET'S START LEARNING ALL ABOUT MEN AND WOMEN
Man
Woman
Fertilized egg
Baby
Infant
Kindergartner
IN THE VERY BEGINNING AS YOU CAN SEE THERE ISN'T REALLY A DIFFERENCE BETWEEN THE SEXES
BUT AS PRIMARY AND SECONDARY SEXUAL CHARACTERISTICS DEVELOP, SO TOO DO THE DIFFERENCES BEGIN TO APPEAR

WHAT ARE THESE SECONDARY SEXUAL CHARACTERISTICS?
SHIRAKAWA-SAN?
YES.
BOYS VOICES BEGIN TO CHANGE, AND GIRLS START TO DEVELOP BREASTS.
YOU DON'T REALLY NEED TO TAKE THIS SERIOUSLY.
What are you talking about?
THIS IS A CLASS, OF COURSE I HAVE TO TAKE IT SERIOUSLY.
AND WHAT DO THOSE CHARACTERISTICS LOOK LIKE...?
SHIRAKAWA, STRIP.
RIGHT AWA—
...WAI— WHAAAT?!
IF I'M GONNA PROVIDE A REAL-LIFE EXAMPLE, I NEED YOUR BODY.
WHA— WAI— STOP THAT, PLEASE!!
Come on Come on
AO-CHAN, IF YOU DON'T MIND USING ME, GO AHEAD!
POP
YOU JUST WANT AN EXCUSE TO TAKE YOUR CLOTHES OFF.
OH, REALLY? THANKS FOR VOLUNTEERING, KOGURE-CHAN.
SHIRAKAWA-SAN IS PRETTY UNHELPFUL FOR A SUPPOSED HONOR STUDENT.
SHOCKED
Disappointed
ADOLESCENCE IS THE PERIOD, WHEN YOU BEGIN TO SEE THE DIFFERENCES BETWEEN THE SEXES BECOMING MOST PRONOUNCED.
BOTH SEXES ALSO BECOME VERY STRONGLY AWARE OF THE OPPOSITE SEX.

Yamamoto-san
Those are incredible!!
Jiggle Jiggle
Kurosaki
Gym class one day
KUROSAKI WAS ALWAYS STARING AT THE CHESTS OF THE GIRLS WHO'D BEEN QUICK TO BLOSSOM.
I WONDER IF THEY EVER NOTICED AND GOT UPSET?
AHH... YAMAMOTO-SAN REALLY HATED THAT, AS I RECALL.
TRASH LIKE HIM JUST DOESN'T UNDERSTAND A MAIDEN'S HEART.
KUROSAKI-KUN, WHEN DID YOU FIRST START NOTICING GIRLS?
HMMM, GOOD QUESTION. I SUPPOSE IT WOULD HAVE TO BE...
IF YOU DON'T ANSWER WITHIN 2 SECONDS, I'LL HAVE TO KILL YOU.
2 1. OKAY, YOU'RE DEAD.
I'M DEAD?!


AND THE TIME HE GOT ALL DREAMY WHEN WE WERE EXPERIMENTING ON SLIME IN SCIENCE CLASS...
AND HIS WEIRD FIXATION WITH MEAT BUNS...
THEN THERE'S THOSE BOOKS HE HIDES IN THE CLUB-ROOM.
twitch twitch

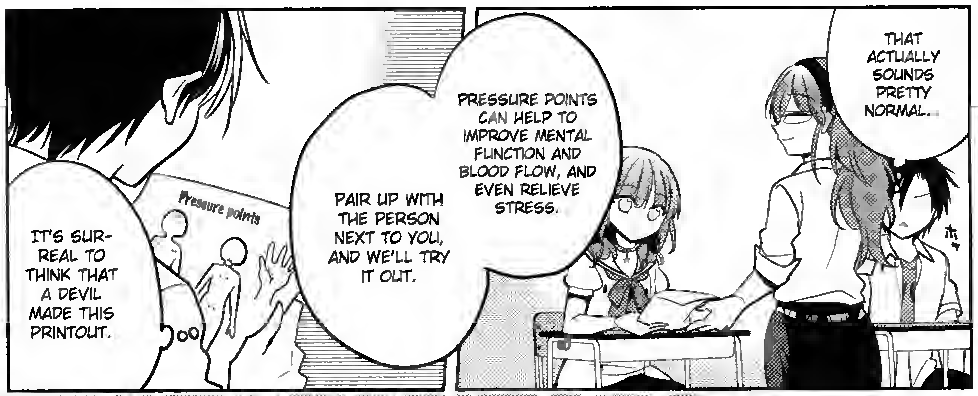
AS MAN EVOLVED FROM CRAWLING ON ALL FOURS TO WALKING ON TWO LEGS, SO, TOO, DID HIS LEVEL OF SIGHT EVOLVE. AND HE BEGAN TO FIXATE ON BREASTS, BECAUSE THEY SHARE THE SAME CURVE AS THE REAR ENDS THAT HIS ANCESTORS WERE ATTACTED TO.
OR SO THE THEORY GOES.
WHY DO YOU SUPPOSE MEN LIKE BREASTS SO MUCH?
THERE'S NOT A MAN ALIVE WHO DOESN'T LIKE BREASTS!
BAM
I SEE...SO YOU'RE A BREAST MAN, KUROSAKI-KUN?

HE'S A SINGLE-CELLED PIECE OF SHIT WHO HASN'T EVOLVED PAST HIS MONKEY ANCESTORS.
WHOA, SHE REALLY CUT HIM DOWN AT THE END THERE.
SEE, THERE'S A TOTALLY GOOD REASON FOR IT!
IN OTHER WORDS, SINCE KUROSAKI-KUN IS ALWAYS LOOKING AT BREASTS,
AND REJECTS THIS ADORABLE KOGURE-CHAN...
Take that!
THAT'S RIGHT, SOU-KUN!
IF YOU'RE A MAN, YOU SHOULD BROADEN YOUR HORIZONS.
I MIGHT NOT HAVE BREASTS, BUT THERE'S OTHER PARTS I CAN SATISFY YOU WITH.
IS THAT SO WRONG?
WHAT'S BAD ABOUT THAT?

YOU PEOPLE ARE IMPOSSIBLE!
EXPLAIN YOURSELF WITHIN THE NEXT 2 SECONDS!
POW
POW
STOP ACTING LIKE SOME KINDA GOURMET. YOU'RE NOT THE MICHELIN GUIDE!
YEAH, MAN! WHAT'S YOUR PROBLEM WITH KOGURE-CHAN ANYWAY?
FINE!
I'LL GIVE YOU AN ANSWER YOU'D PROBABLY HEAR IN HEALTH CLASS!
TWO GUYS CAN'T HAVE CHILDREN!! IT'S UN-NATURAL!!
bang
... I'M GLAD YOU BROUGHT THAT UP.
LEMME TEACH YOU KIDS SOMETHING THAT YOU WON'T FIND IN YOUR TEXTBOOKS.
W... WHAA!?
LISTEN UP... EVEN WITH TWO GUYS, THERE'S A POSSIBILITY TO MAKE A CHILD.
IT'S MENTIONED IN CERTAIN TYPES OF LITERATURE.
YES, THAT BODY PART'S NAME IS...
squeak
squeak
squeak
squeak

Main features
-It's in a strange spot
-It can get wet
-You can feel something inside
-It's possible to get pregnant from it
*There are many different variations
REALLY? DO I HAVE ONE TOO?
KOGURE-CHAN, IF YOU BELIEVE IN IT, YOU DO.
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?
HEY, HEY, SOU-KUN! DO I REALLY HAVE ONE? LOOK.
It's hard for me to check
SLIDE
GUYS! LET'S JUST BE SERIOUS!!
THE YAOI-HOLE!!
BA
YAOI-
N
G
THAT'S MADE UP!!
WHAT, ARE YOU SAYING I'M 'NOT' BEING SERIOUS?
SEIRA'S ALREADY GOTTEN ALL QUIET; SHE'S ABOUT TO SNAP!
THAT GIRL'S TERRIFYING WHEN SHE'S MAD. I DON'T CARE WHAT YOU HAVE TO DO, JUST FIX THIS!

ALRIGHT, NEXT LET'S LEARN ABOUT BASIC HEALTH.
PUBERTY IS A VERY DELICATE TIME FOR THE BODY, AND PROPER HEALTH MAINTENANCE IS ESSENTIAL.


THAT ACTUALLY SOUNDS PRETTY NORMAL...
PRESSURE POINTS CAN HELP TO IMPROVE MENTAL FUNCTION AND BLOOD FLOW, AND EVEN RELIEVE STRESS.
PAIR UP WITH THE PERSON NEXT TO YOU, AND WE'LL TRY IT OUT.
IT'S SURREAL TO THINK THAT A DEVIL MADE THIS PRINTOUT.
Pressure points

ALRIGHT, GO AHEAD. ♡
HMMM
OWOWOW
OW!!
THAT HURTS, SHIRO-KAWA!
YOU'RE PRESSING WAY TOO DIRECTLY!
PRESSING DIRECTLY IS THE WHOLE POINT, ISN'T IT?

I'M SURE THAT INSTEAD OF THE BODY, YOU'D RATHER LEARN ABOUT THE PRESSURE POINTS OF KUROSAKI'S HEART.
I'M NOT CERTAIN I UNDERSTAND WHERE YOU'RE TAKING THIS CONVERSATION...
Man that hurt
IT'S NOT EXACTLY A SECRET THAT KUROSAKI'S A BREAST MAN.
AND SHIROKAWA, YOU'RE MORE THAN WELL-EQUIPPED TO GET HIS ATTENTION, RIGHT?
BUT BECAUSE YOU'RE CAUGHT IN THE FRIEND-ZONE-FILTER, HE FORCIBLY SEES YOU AS JUST A HUMAN-SHAPED BLOB.
SO IF YOU WANNA GET PAST THAT FILTER, YOU NEED TO REALLY DOUBLE-DOWN ON YOUR APPEAL!
Like wearing skimpier clothes!
Or a bikini
IF YOU DON'T, HE'LL NEVER LOOK AT YOU AS ANYTHING MORE THAN A TALKING BLOB!
YOU DON'T HAVE AN OUNCE OF DELICACY, DO YOU?
STOMP
STOMP
STOMP
CRAWL
THAT'S SEXUAL HARRASSMENT!

WHOA... THAT LOOKS PAINFUL...
I'VE NEVER HAD ANYONE DO MY PRESSURE POINTS! THIS SHOULD BE FUN!
Gyaaaahhh
TOUCH ME TOUCH ME~~ ☆
YOU WON'T BE LAUGHING MUCH LONGER...
Yeah yeah...
LESSEE... HERE?
Ah
!?
POKE
twitch
...HUH? I'M JUST TOUCHING PRESSURE POINTS, RIGHT?
WHAT'S UP WITH THIS WEIRD ATMOSPHERE?
Grab Grab
MM MMM
MM ... MM
Rub Rub
MM ... Knead Knead
Ah,
SORRY, TOO MUCH?
IT'S OKAY, YOU JUST SURPRISED ME...
I THINK. KEEP GOING.
Twip
Uh...
I'LL WORK ON YOUR WAIST, SO STAND UP A BIT.

MM...
LIKE THIS...?
J-JUST TELL ME IF IT HURTS.
twitch
I WI... AH...
Y-eah...
AAH
AHHH
twitch
AH
AH
AH...
TWITCH
TWITCH
WHAT THE?!
I TOLD YOU TO SAY SOMETHING IF IT HURTS!!
haa...
haa...
haa...
NO...
IT DOESN'T HURT...

ha...
hah...
hah...
IT'S FINE...
IT FEELS... GOOD...
PLEASE, KEEP GOING...
LOOKS LIKE HIS BODY AND MIND ARE COMPLETELY LOOSENED UP.
slide
IS THERE SOMETHING WRONG WITH THIS PRINT-OUT...?
!?
!?
Totally normal.
Pretty tense
Yeah, definitely
YOU'LL BE THE EXAMPLE. ♡
NEXT WE'LL BE LEARNING SOME PRACTICAL KNOWLEDGE ABOUT SEX.

WHAAAAAAAAT!?
THE ADOLESCENT BODY IS GOING THROUGH A LOT OF CHANGES...
BUT AS LONG AS YOU'RE RELATIVELY HEALTHY, THERE'S NO PROBLEM AT ALL.
JUST UNLEASH THOSE HEALTHY DESIRES OF YOURS AND GO AT IT!
FWIP
THAT'S NOT HEALTHY AT ALL!! THERE'S PEOPLE WATCHING.
WE'RE NOT A COUPLE OF PANDAS AT THE ZOO!!
...CAN I...?
HUH...?
GRAB

Cell phone
HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
HE—
WAI—
STOP!!
CRASH
!!?
CALM DOWN! LET'S BOTH JUST CALM DOWN!
COME ON, RAISE YOUR ARMS AND TAKE A DEEP BREATH!
Hah
Hah
Hah
Hah
Master
Master
Master
Master
Master
Master
Master
Master

STOP JOKING AROUND!!
IT'S TIME FOR YOU TWO TO JOIN THAT GREAT WHEEL!
OH AND ON THE WAY, YOU CAN FIND OUT IF THE YAOI-HOLE REALLY EXISTS!
IT'S HOW HUMANS HAVE COME SO FAR.
THERE'S NO REASON TO HESITATE. LOVE IS THE BASIS OF SEX...
IT'S A WONDERFUL THING!
TAP
twitch
HE'S RIGHT, MASTER...
LET'S TRY.
LET'S SEE IF MASTER AND I CAN HAVE A CHILD...

SPLASH
C...
CO...
COOL YOUR HEADS OFF ALREADY!!
SEIRA!!
WHAT, THAT WASN'T ENOUGH? YOU NEED SOME MORE!?
SPLISH SPLASH
STOP! STOP THAT! WHERE'D YOU EVEN GET THAT THING!?

WHOAA
WHOAA
YOU'VE BEEN ABSOLUTELY INSUFFERABLE LATELY!!
WAIT A SECOND. IF IT'S FROM THE CHURCH, THEN..
AND YOU! WHY DIDN'T YOU EVEN TRY TO STOP THEM?!
Splash
Amazing
EVEN WITH HER RIDICULOUS STRENGTH, IT'S A NEW RECORD.
SHIROKAWA WENT ALL THE WAY FROM HER CHURCH BACK HERE IN ABOUT A MINUTE
HE'S DEAD!!
LINTENSE YOUR LEGS AND LET'S DO SOME DEEP BREATHING EXERCISES...
CALM DOWN! LET'S JUST CALM DOWN!
HEY WAIT! WHERE'S AOI!?
SHALL I SEND YOU TO THAT BELOVED GOD OF YOURS?
THAT WAS ONE HELL OF A SURPRISE ATTACK.
THIS IS A DECLARATION OF WAR, RIGHT?
Stop!
Stoop!
Swal

THE NERVE OF THAT GUY!
DON'T EVER COME HERE AGAIN, YOU BASTARD!!
WHAT A WASTE.
rimpl
THEY WERE SO CLOSE TO COMPLETING THE CONTRACT...
THAT STUPID PAWN OF CHRIST JUST HAD TO GET IN THE WAY!!
Maybe that guy'll just die or something
SIGH... I JUST WANNA HURRY UP AND BRING KOGURE-CHAN BACK HOME.
Aaagh, I feel like crap...
Huff Huff
WHAT WAS I DOING!?
Wha
次号へつづく
TO BE CONTINUED

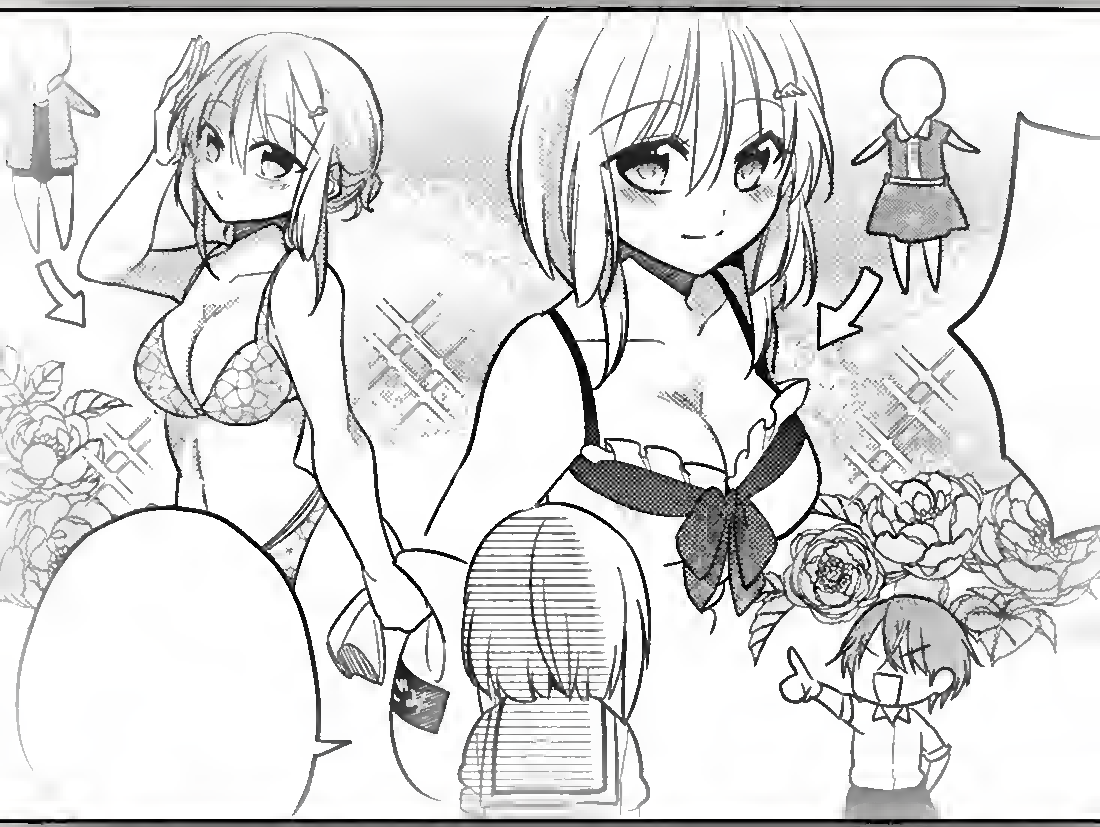
Those brothers are way too strong!

The Secret Devil-chan

ひみつの悪魔ちゃん

≡mu

chapter 9



Unlimited Fap Works

Translation: Ershin

Editor: Voo

Raw provider & Scanner: NJMANGA

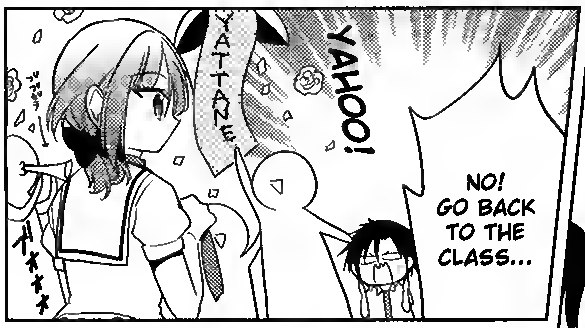
ufw.arinashi.com

I'm not really having fun, though.
Secret of Devil-Chan
WHEN IT COMES TO A STUDENT'S SUMMER,
THERE DEFINITELY HAS TO BE
NO MORE MAKE-UP TESTS, A BRIGHT AND SUNNY MOOD, AND GOOD WEATHER!
IT'S THE LONG-AWAITED OPENING OF THE POOL EVERYONE LOVES!!

It's summer!! It's the pool!! It's mayhem!!
ひみつの悪魔ちゃん
The Secret Devil-chan
第10 Devil-chan shows favoritism
EMU

どよんど
AHH! GETTING IN A POOL FULL OF GUYS IS SO BORING ...
IT'S INSANE HOW THIS SCHOOL ONLY SEPARATES GUYS AND GIRLS WHEN USING THE POOL...
WE DID THIS DURING OUR SUPPLEMENTARY LESSONS FOR SUMMER VACATION LAST YEAR, BUT IT WAS COMBINED AT THAT TIME.
SERIOUSLY!? THAT'D BE WAY BETTER!
I WANNA SIT THIS WHOLE THING OUT.
SERIOUSLY, WHAT WERE THEY THINKING?
THERE'S NO VALUE IN A CLASS WITH NO GIRLS...
ｸｽｸｽ
ｽﾝｽﾝ
ｶﾁｬ

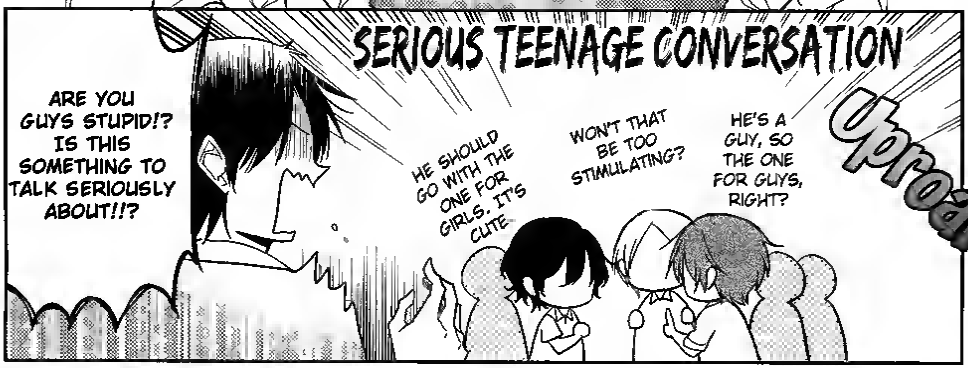
KOGURE!?
CAN I USE ANY OF THESE LOCKERS?
WHY ARE YOU HERE!? THE GIRLS...? ARE IN THE CLASSROOM, YOU KNOW!?
THE TEACHER SAID EITHER ONE IS FINE.
I LIKE SWIMMING, SO I DECIDED TO COME HERE.


YAHOO!
YATTANE
NO! GO BACK TO THE CLASS...

BUT STILL...
YOU'RE COMING IN THE POOL, KOGURE-CHAN!?
THAT'S GREAT! YOU'RE MORE THAN WELCOME!

WHAT DO YOU MEAN NO!? ARE YOU HIS BOYFRIEND!?
YEAH, YEAH!
HEY, LEAVING THAT ASIDE,
WHICH SWIMSUIT SHOULD I WEAR?

SWIMSUIT...!?


SERIOUS TEENAGE CONVERSATION
Uproar
ARE YOU GUYS STUPID!? IS THIS SOMETHING TO TALK SERIOUSLY ABOUT!!?
HE SHOULD GO WITH THE ONE FOR GIRLS. IT'S CUTE
WON'T THAT BE TOO STIMULATING?
HE'S A GUY, SO THE ONE FOR GUYS, RIGHT?

WEAR THE ONE WITH MORE MATERIAL!
SO, WHICH ONE IN THE END?
HMM...
OKAY.
EH...HUH...? I'M THE ONE WHO'S WEIRD?
THE DESTRUCTION OF STEREOTYPES AND SOCIAL EFFECTS PRODUCED FROM AN ANGEL LIKE KOGURE-CHAN WEARING THE BOY'S SWIMSUIT IS
YOU'RE THE ONE WHO'S STUPID. THIS IS A DEEP SUBJECT.

WAIT, YOU'RE UNDRESSING HERE!!?
HUH? BUT THIS IS THE LOCKER ROOM.
THAT'S RIGHT. WHAT'S WRONG WITH CHANGING IN THE LOCKER ROOM?
DO YOU HAVE SOME PROBLEM WITH IT JUST BEING GUYS HERE?
THIS IS SO CONFUSING.
USE THIS AND GO CHANGE IN THE SHOWER ROOM!
IF I USE THIS, I CAN'T GET UNDRESSED!
HEY! BIG NEWS!!
IT SEEMS THE GYM TEACHER SUDDENLY GOT SICK ...
AND THE SUB IS REALLY HOT!!

HEY, KOGURE-CHAN!
GEH...
SO IT'S AO-CHAN, AFTER ALL. SHE REALLY DOES HAVE TIME TO SPARE.
WHAT'S WITH YOU SOUNDING LIKE A FROG GETTING SMASHED? HUH?
WE WERE ABLE TO MEET AOI-SENSEI AGAIN!
WHAT? WHO'S THIS HOTTIE?
SHE'S A TEACHER FROM BEHIND THE SCENES WHO SPECIALIZES IN SUBSTITUTING.
PLUS, SHE'S KOGURE-CHAN'S OLDER SISTER!
SERIOUSLY!? SO WE HAVE A TEACHER LIKE THAT!
THANKS FOR REMEMBERING ME. I LIKE SMART KIDS, HAIDA-KUN.
WHAT A SHAME.
わいわい

WHAT ARE YOU DOING HERE YOU DEMON!!?
I CURRENTLY HAD SOME FREE TIME
SENSEI YOU'RE BASKING IN THE SUN TOO?
IT'S A PITY THAT THE GYM TEACHER IS OFF TODAY,
BUT I'LL CARRY OUT HIS DUTIES, SO DON'T WORRY!
PLEASE TAKE CARE OF US!
NOTHING.
PRETENDING TO BE A TEACHER WAS FUN, SO I THOUGHT I'D DO IT AGAIN.
HUH? BUT YOU TAKE A SHOWER NAKED, RIGHT?
AND WHY ARE YOU UNDRESSING!?
LET'S LEAVE THE NEUROTIC KUROSAKI-KUN ALONE AND GET STARTED ALREADY!
THIS ONLY GIVES ME A BAD FEELING...

I HAVE A DIFFERENT POLICY FROM OTHERS
I'D LIKE TO TEACH YOU ABOUT THE RISK MANAGEMENT ASSOCIATED WITH SWIMMING
Risk Management
IS ANYONE WEARING SUNSCREEN?
WITH THE WEAKENING OF THE OZONE LAYER AND UV RAYS AND WHAT NOT, IT'S INDISPENSABLE EVEN AMONG GUYS NOWADAYS.
COME OVER HERE, KOGURE-CHAN
YOU CAN'T JUST RUB IT ON THE EXPOSED PARTS. SO MAKE SURE TO CAREFULLY...
Hyanz
...JUST LIKE THIS.
AND FULLY RUB IN THE SUNSCREEN ESPECIALLY ON THE BOUNDARIES WITH YOUR SKIN.
STOP, AO-CHAN! THAT TICKLES!
DON'T MOVE. THE OTHERS WON'T BE ABLE TO SEE.
GEEZ! DON'T TOUCH ME IT WEIRD PLACES!
AHA-HAHA-HA

WELL, WITH THAT SAID, PUT SOME ON YOU GUYS.
KOGURE-CHAN, I'LL CONTINUE PUTTING IT ON YOU!!
BAH!? I HAVE ENOUGH ALREADY
YOU NEED TO REAPPLY IT FREQUENTLY!
SOU-KUN, I'LL PUT SOME ON YOU!
NO, I'M TOTALLY OKAY. I MADE IT IN TIME.
YOU CAN'T REACH YOUR BACK, RIGHT?
YOU HAVE TO DO IT PROPERLY.
WHA!?
SOMETHING LIKE UBTRA-VIORET LINES ARE A MENACE TO PEOPLE, RIGHT?
LEAVE IT TO ME!
HUH!? WAIT...
I'M GOOD!
YOU HAVE TO BE CAREFUL ABOUT THE BOUNDARIES WITH YOUR SKIN!
IT'S NEARLY ON THE INSIDE!
STOP...

I'M SO JEALOUS DEATH SENTENCE!!
UFUFUFU
KOGURE-CHAN MUST HAVE IT HARD BEING SO POPULAR.
OWW ...
PLENTY OF WARM UP EXERCISES!
STAYING COMPLETELY IN SHAPE?
YEAH, YEAH.
WHAT SHOULD YOU DO TO AVOID IT?
NEXT IN RISK MANAGEMENT IS PUTTING IT INTO PRACTICE.
YOU SHOULD BE CAREFUL OF DROWNING IN THE POOL OR OCEAN.
So that you don't drown?
THE CORRECT ANSWER IS "NOT TO SWIM".
you don't drown!
ULTIMATELY ...!!
Watching the bags is the best.

EH? EH...?
GO AHEAD.
FOR A HEART MASSAGE, YOU HAVE TO MASSAGE THE MIDDLE LINE BETWEEN BOTH NIPPLES
SO LET'S REMEMBER THAT REAL SENSATION BY USING A PHYSICAL BODY.
ME AGAIN?
EMERGENCY MEASURES ARE NEEDED TO BOLDY AVOID THAT RISK
BUT IF OTHERS AROUND YOU ARE DROWNING
WHAT'S WRONG?
I-IS IT OKAY FOR ME TO TOUCH YOU...?
WHY? IT'S OKAY.
OKAY, THAT'S THE SPOT.
WHEN YOU'RE FINISHED GIVING A HEART MASSAGE, NEXT COMES CPR
RAISE HIS CHIN...YEAH, NOW GET CLOSER TO HIS FACE...
Ohhhh!
AH!
IS IT HARD TO TELL WITH MY SWIMSUIT ON?
YEAH, IT'S MUCH BETTER THAT WAY.
Wh a a a!?

EVERYONE'S TURNING INTO AN IDIOT...
WAAAA!
WAAAA!
OH MY.
YOU'RE ALL SO ETHUSIASTIC!
NO, I'D DO IT!!
WE SHOULD GO BY THE SEATING ORDER!
OOH!!
AOI-SENSEI, I'LL GO NEXT!!
I REALLY WANT TO LEARN CPR!
AHH...
SELF-STUDY
THAT'S UNUSUAL. COULD IT BE BECAUSE KOGURE-CHAN WENT THERE?
THEY SOUND PRETTY ROUDY.
YOU JUST SAID THAT YOU WERE CONCERNED OVER THOSE TWO GETTING CLOSE.
EVEN YOU GUYS ARE SAYING THAT!!?
YOU'RE WARPING THINGS!!
YOU'RE SO INNOCENT. DO YOU LIKE KUROSAKI THAT MUCH?
I WONDER IF SOU AND DEIMON-SAN ARE DOING SOMETHING AGAIN...?

ACTUALLY, WHAT DO YOU THINK ABOUT KUROSAKI?
WHO DO YOU THINK HE'LL CHOOSE BETWEEN KOGURE-CHAN AND SHIRAKAWA-CHAN?
KOGURE-CHAN IS FORGETFUL, BUT HE'S A GUY AT LEAST...
SO ISN'T THE WALL FOR A CHILDHOOD FRIEND SHORTER THAN THE WALL FOR GENDER?
THEN WE HAVE TO START WITH THE GREAT NAKED CHILDHOOD FRIEND STRATEGY!
WAAAA!
LET'S PUT THAT LEVEL OF SERIOUSNESS INTO SELF-STUDYING, TOO!
I'M AGAINST SHIRAKAWA-CHAN AND KUROSAKI BEING TOGETHER
What we need to break through the Berlin Wall is
Summer
IN CONCLUSION, LEAVE IT TO THE POWER OF SUMMER! I THINK THAT'S THE BEST PLAN FOR YOU TO GET INTIMATE!
REALLY, WHAT ARE THEY DOING...?
Putting risk management into practice
When you're attacked by Jaws
PUNCH IT IN THE EYE OR NOSE!
YOU VILE JAWS! I'LL PROTECT KOGURE-CHAN!

ATTENTION EVERYONE!
LASTLY, YOU'LL BE GATHERING GO PIECES.
WHAT IS AOI THINKING ...?
WHAT'S WITH ALL THIS ABSURDITY?
SHE'S ONLY USING KOGURE AND STIRRING THINGS UP
Irritated
NICE JAWS.
LETTING THAT CHANCE GET AWAY BY GETTING SCARED IS THE GREATEST RISK ....
TO AVOID IT, IT DEPENDS ON IF MEN CAN DISPLAY THEIR HUNTING ABILITY WHEN IN FRONT OF PREY.
YOU ALSO HAVE THE CHANCE TO GO THERE WITH SOMEONE YOU'RE INTERESTED IN, RIGHT?
ALL TIMES AND PLACES SEE THE POOL OR OCEAN AS PLACES OF LOVE.
THAT'S IT!!
"YOU HAVE THE RIGHT TO ORDER KOGURE-CHAN TO DO JUST ONE THING!"
CULTIVATE YOUR STRENGTH BY GATHERING GO PIECES BASED ON THIS WAGER!

A FOOL LIKE YOU WHO DOESN'T REALIZE KOGURE-CHAN'S CHARM SHOULD JUST GET FLUSTERED OVER LEARNING THE HARD WAY HOW MUCH COMPETITION YOU HAVE.
AOI DISLIKES ME... AND SHE HAS A LOT OF FREE TIME...
HER GOAL IS BASICALLY
HARRASS ME AND WREAK HAVOC SO I USE KOGURE!!
HURRY UP AND FULFILL YOUR CONTRACT AND GIVE ME BACK KOGURE-CHAN!!
SLIGHTLY OFF
AH!
WHAT'S THE MATTER, SOU-KUN? YOU LOOK INTENSE.
ARE YOU POSSIBLY WORRIED ABOUT ME?
?
I'M NOT LETTING YOU DO THAT, EVIL DEMON! I'LL PROTECT THE ORDER OF THE HUMAN WORLD!

HUH...?
JUST KIDDING ...
OF COURSE I'M WORRIED!!
IF AN ACCIDENT HAPPENS (TO EVERYONE) ...
I HAVE TO DEFINITELY PREVENT (EVERYONE) FROM GETTING ANY INJURIES...!!
YOU HAVE 10 MINUTES.
AND, START!
WOOOO!
OHH HH!
INSTEAD OF GATHERING GO PIECES, IT'S TURNED INTO STEALING THEM...
KEEPING HIS DISTANCE

COLUMN OF WATER
I HAVE TO STEAL THE GO PIECES FOR EVERYONE'S SAKE!
THIS IS THE PITIFUL OUTCOME OF BEING TOYED WITH BY A DEVIL...

OH MY, ARE YOU OKAY?
I SEE THAT KOGURE-CHAN'S OVERFLOWING CHARM TURNS PEOPLE INTO SAVAGES.
UFUFUFU
DO YOU UNDERSTAND THAT, KUROSAKI-KUN?
FUFUFU...
DAMN IT...

MASTER, HOW'S IT GOING?
AS BAD AS IT LOOKS.
YOU'RE GONNA GET HURT, YOU KNOW? YOU DON'T HAVE TO TRY SO HARD, DO YOU?
I HAVE TO DO THIS!

HOO OO!
EVEN IF I GET HURT, THERE ARE THINGS THAT MUST BE PROTECTED ...
I'M GONNA TRY ANOTHER SUICIDE ATTACK!!
HMM ...
I'LL GIVE YOU SOMETHING NICE.
MASTER, KEEP THIS A SECRET, OKAY?
!?

BUHA!
WH-WHAT ARE YOU...
COUGH COUGH!?
MAKE SURE AO-CHAN DOESN'T FIND OUT, OKAY?
HUH...? GO PIECES!?
ARE YOU SURE!? WELL, I AM GRATEFUL FOR THEM.

THIS IS A COMPETITION AT LEAST, SO THIS KIND OF FAVORITISM ... ?
THAT'S RIGHT.
IT'S FAVORITISM.
I DON'T WANT TO LISTEN TO THE ORDERS OF ANYONE OTHER THAN YOU, MASTER.
I'M LOOKING FORWARD TO IT! ♡
EHH... DISAPPOINTINGLY, KUROSAKI-KUN GOT FIRST PLACE
ALL RIGHT, START BOOING.
Booo!
Booo!
Thi- SUCKS!!

WAY TO GO, SOU-KUN!
BOOO!
BOOO!
BOOO!
GO AHEAD AND GIVE KOGURE-CHAN A FITTING ORDER.
THANKS FOR THE FIXED CONTEST...
YAAAY!
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THAT.
SO COME ON... GIVE ME AN ORDER.
WHAT DO YOU WANT ME TO DO?
...AHH...
THEN I'LL GO AHEAD...

HEY, AOI-CHAN.
WHAT, KOGURE-CHAN?
HMM...
...OKAY.
WHISPER
WHISPER
WHISPER
NEVER COME BACK!!
IS WHAT SOU-KUN TOLD ME TO TELL YOU.
さっ
わっ

i'll be back!!
FUFU...
...I SEE, SO HE SAID THAT.
FUFU~ FUFU~ FU...
NOT BAD...
WAS THAT OKAY?
AOI-SENSEI'S GONE!?
ACTUALLY, I NEEDED YOU TO DO IT...
WAA! WHAT A NICE THING TO SAY!
HE REALLY PISSES ME OFF!!
DON'T THINK YOU, A MERE HUMAN, WON AGAINST A DEVIL!!
DAMN IT! DAMN IT! DAMN IT!
What are you doing Aoi?
Are you okay with that being your number one wish ...?

次号へつづく
TO BE CONTINUED

DEUS EX SCANS AND HACHIMITSU SCANS

SECRET OF DEVIL-CHAN

Comic Waai

(Emu)

CHAPTER 10

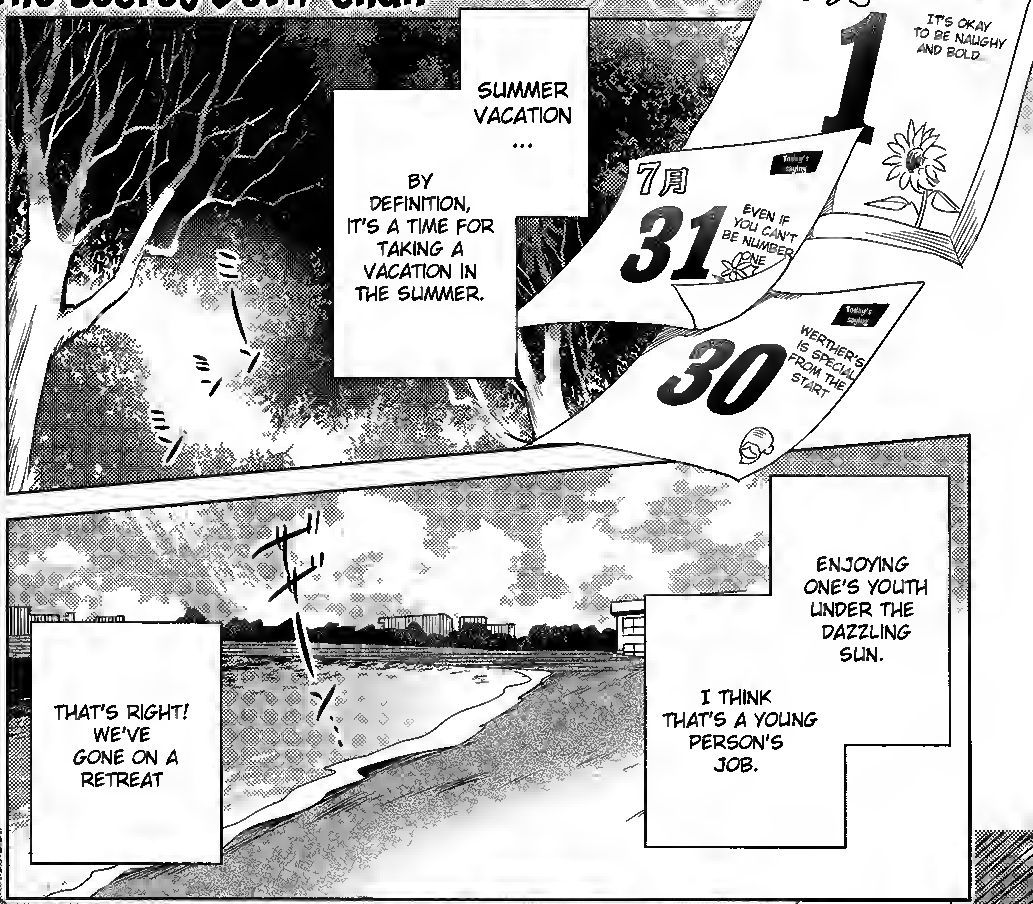
TRANSLATOR
Hachimitsu Scans

CLEANER REDRAWER
NJMANGA

PROOFER TLC
GOTTERSTECHEN007

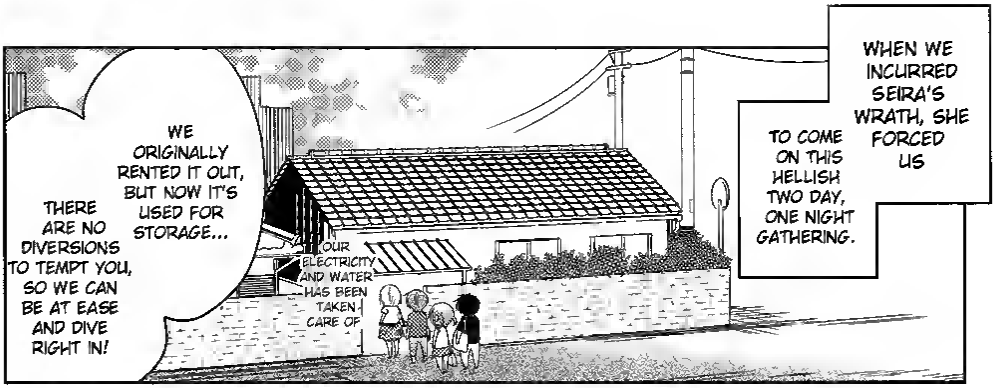
TYPESETTING
NJMANGA

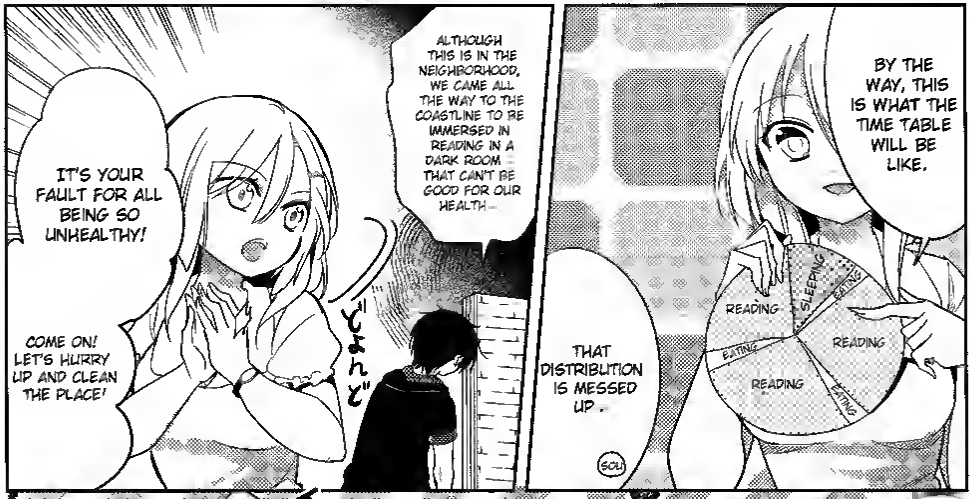
DEUS EX SCANS
http://deusexscans.blogspot.com/
Hachimitsu Scans
hachimitsu-scans.blogspot.com


SUMMER VACATION ...
BY DEFINITION, IT'S A TIME FOR TAKING A VACATION IN THE SUMMER.
8月
1
IT'S OKAY TO BE NAUGHY AND BOLD
7月
31
EVEN IF YOU CAN'T BE NUMBER ONE
30
WERTHER'S IS SPECIAL FROM THE START
ENJOYING ONE'S YOUTH UNDER THE DAZZLING SUN.
I THINK THAT'S A YOUNG PERSON'S JOB.
THAT'S RIGHT! WE'VE GONE ON A RETREAT
TO GATHER THOSE FEELINGS!!
ISN'T THE WEATHER PERFECT FOR READING THE BIBLE!?

ひみつの悪魔ちゃん
The Secret Devil-chan
the Secret AKUMA-chan
Staying over is great!!
第11回 Devil-chan goes on a retreat
EMU

...HEY,
I TOLD YOU TO MEET UP AT 9, RIGHT!? DO YOU KNOW WHAT TIME IT IS NOW!?
WE'RE ON SUMMER VACATION, SO LET US SLEEP IN UNTIL NOON.
HAVE YOU WATCHED DAYTIME DRAMAS? THE ONES IN THE SUMMER EVERY YEAR ARE SO INTERESTING.
AHH, YOU'RE SO LAZY...
HOW DARE YOU SET UP A WORTHLESS MEETING LIKE THIS.
I CAME ALONG BECAUSE I DIDN'T WANT TO BE AWAY FROM SOU-KUN, THOUGH.
WHEN IT COMES TO YOU, DEIMON-SAN, YOUR "LUST" IS INTOLERABLE.
AT THIS RATE, YOU'LL FALL INTO WICKEDNESS!
I'LL MAKE YOU REFORM YOUR LOOSE ATTITUDES WITH THIS RETREAT!
A BIBLE READING RETREAT ...


WHEN WE INCURRED SEIRA'S WRATH, SHE FORCED US TO COME ON THIS HELLISH TWO DAY, ONE NIGHT GATHERING.
OUR ELECTRICITY AND WATER HAS BEEN TAKEN CARE OF
WE ORIGINALLY RENTED IT OUT, BUT NOW IT'S USED FOR STORAGE...
THERE ARE NO DIVERSIONS TO TEMPT YOU, SO WE CAN BE AT EASE AND DIVE RIGHT IN!


BY THE WAY, THIS IS WHAT THE TIME TABLE WILL BE LIKE.
SLEEPING
EATING
READING
READING
EATING
READING
EATING
THAT DISTRIBUTION IS MESSED UP.
SOU
ALTHOUGH THIS IS IN THE NEIGHBORHOOD, WE CAME ALL THE WAY TO THE COASTLINE TO BE IMMERSED IN READING IN A DARK ROOM... THAT CAN'T BE GOOD FOR OUR HEALTH...
IT'S YOUR FAULT FOR ALL BEING SO UNHEALTHY!
COME ON! LET'S HURRY UP AND CLEAN THE PLACE!
ぷんぷん

STILL, I'M SURPRISED YOU CAME ALONG.
IT DISGUSTS ME... BUT I DON'T WANT TO BE AWAY FROM YOU, MASTER.
WE'RE GONNA REAL RIGHT AFTER WE FINISH!
DON'T YOU SURPRISINGLY FEEL THE SAME WAY?
DON'T YOU FEEL LONELY WHEN I'M NOT WITH YOU?
HUH!?
WH-WHAT ARE YOU SAYING...
NO FLIRTING!!
ポン

WHAT ABOUT THE CLEANING!?
YOU'RE JUST A LIVELY SIDESHOW ATTRACTION, SO IT'S IMPOSSIBLE FOR YOU.
STAYING OVERNIGHT AT THIS RETREAT IS MY BIG CHANCE TO IMMEDIATELY SURPASS YOU AND BE THE VICTOR IN LOVE!
DON'T THINK I'M ALWAYS JUST GOING TO LOOK ON ENVIOUSLY!
OF COURSE ...
OF... COURSE ....
SPLITTING UP THE ROOM? WELL OF COURSE...
HUH? THERE'S TWO.
SE
HOW ARE YOU GOING TO SPLIT THEM UP?
OH YEAH, SHIRAKAWA! HOW MANY ROOMS ARE THERE?
We are
Both guys
WHAT SHOULD WE DO!?
KOGURE-CHAN'S A GUY, SO OF COURSE HE'LL BE IN THE GUY'S ROOM, RIGHT!?
I FORGOT!!

He is technically a guy,
and above all else, it seems like he'd do various things.
Actually, he would do something.
WHAT DO YOU WANT TO DO, DEIMON-SAN!?
BUT EVEN SO, DEIMON-SAN AND I... SHARING A ROOM IS...
EHHHH!?
THREE IN ONE WOULD BE A TIGHT FIT, SO LET'S GO WITH TWO IN EACH
KOGURE-CHAN AND I, AND YOU AND KUROSAKI
GOOD LUCK!
NO WAY I DON'T WANT HER TO SCOLD ME DIRECTLY.
WHY DON'T WE JUST ALL SLEEP IN ONE ROOM?
I'LL JUST SLEEP IN THE HALL, SO SPLIT THEM UP BETWEEN YOU THREE!
WHAT SHOULD WE DO!?
KYAA!
A ROOM ALONE WITH SOU-KUN!
LIKE I SAID, YOU AND I.
ALL OF US IN ONE ROOM, HUH...?
WE COULDN'T HAVE PICKED A LAMER OUTCOME.

Full coverage photo shoot

WE SHOULD COOK UP SOMETHING LIKE THIS IN THIS SITUATION!
EVEN THOUGH I'VE FINALLY GONE ON A RETREAT WITH KOGURE-CHAN, IT'S NOT EXCITING BECAUSE OF WHAT WE'RE DOING...
IF THAT'S WHAT YOU THINK, SUGGEST SOMETHING AND PERSUADE SEIRA
HAVING A CALLIGRAPHY CAMP NOW WOULD BE SOMEWHAT BETTER
SO ON AND SO FORTH
THE SMELL OF THE INK, THE LIGHTNESS OF THE PAPER, THE WEIGHT OF THE PAPERWEIGHT, EVERYTHING IS SO LOVELY.
CALLIGRAPHY'S SO NICE AND CALMING...
CALLIGRAPHY PAPER
I FOUND SOMETHING SOU-KUN WOULD LIKE IN THE OTHER ROOM!
OHHH!
THAT'S THE THRILLING SHAPE OF A CALLIGRAPHY SET!!
WHAT ARE YOU TWO IDIOTS DOING PLAYING AROUND!?
WAHAHA!
RABBIT

LET ME SEE THAT! I'LL SHOW YOU WHAT REAL CALLIGRAPHY IS!
AHHH!?
USING LIQUID INK IS HERESY! USE THE INK FROM AN INKSTONE!
BESIDES, MAKING ALL THAT FUSS IS OUTRAGEOUS
WHEN YOU DO CALLIGRAPHY, YOU HAVE TO HAVE THE FREEDOM TO DO IT WITHOUT ANYONE GETTING IN YOUR WAY SO THAT IT RELIEVES YOU OF SOMETHING
WHEN YOU'RE ALONE IN SILENCE, A WONDER...
FUL!?
STARE

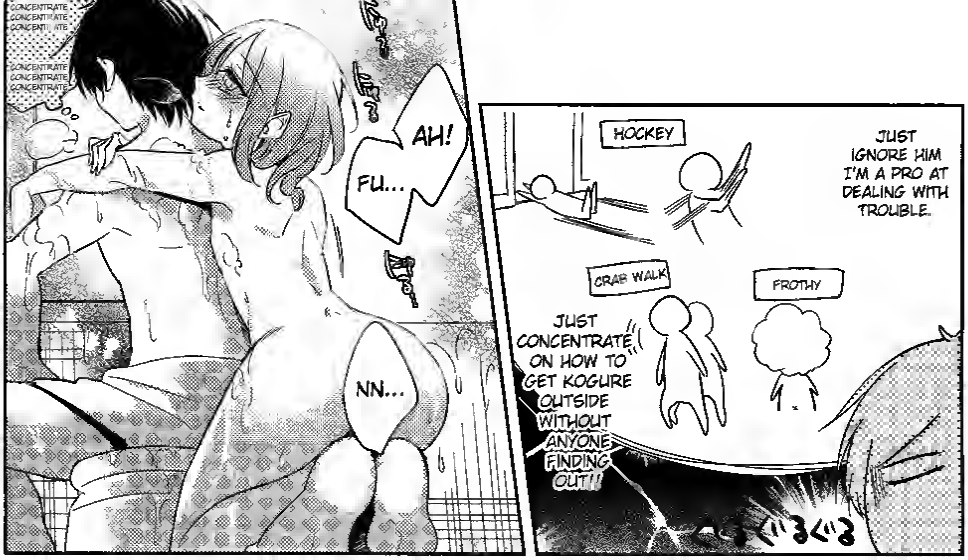
WHY ARE YOU DO CLOSE!!?
I WAS THINKING IT'S RARE TO SEE YOU SO SERIOUS.
KOGURE-CHAN, LOOK AT MY UNPRECE-DENTED SERIOUS FACE!
I'M DONE OVER HERE. HOW ARE YOU GUYS GOING...?
WAA!
WAA!
GAH!
SLIP!

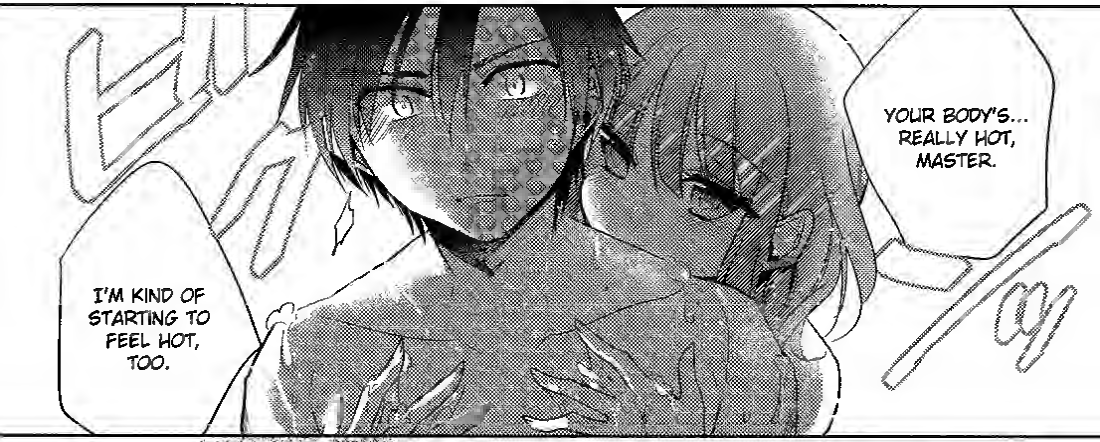
THE BATH WAS BROKEN... SO WE HAVE TO GO TO A BATH HOUSE.
WHAT ABOUT KOGURE?
I'M TOTALLY FINE WITH GOING IN WITH KOGURE-CHAN, THOUGH!
BECAUSE WE'RE BOTH GUYS!
WE CAN'T DO THAT. THERE ARE OTHERS HERE AND THERE,
SO WHAT WOULD WE DO IF THERE'S A PANIC?
SCARY...
WE'RE REALLY GONNA START READING AFTER THIS, SO PLEASE FINISH AS SOON AS POSSIBLE!!
YOU GUYS DO SOMETHING ABOUT IT! IT DOESN'T CONCERN A GIRL LIKE ME!!

THEN WE'LL BE GOING IN, SO JUST STAY HERE!
THAT'D BE A PAIN, SO LET'S JUST GO TOGETHER!
MEN'S BATH
OKAY!
GET THE OTHERS TO QUICKLY GET OUT WITH SOME SMALL TALK.
KURO
DISTRACT THE GUY AT THE FRONT DESK WITH SOME SMALL TALK.
KO
HAI
FRONT DESK
KURO
STOP OTHER GUESTS WITH SOME SMALL TALK
KURO
HAI
LUKILY, IT'S STILL EARLY IN THE DAY, SO BEFORE IT PICKS UP, LET'S GO WITH A PLAN LIKE THIS.
JUST HOW MUCH SMALL TALK ARE WE GONNA DO?
FEES ADULTS: 450 YEN KIDS: 200 YEN
HEY? SIR?
FEES: ADULTS: 450 YEN KIDS: 200 YEN
WAVE
WAVE
I'D LIKE TO HURRY UP AND TAKE MY BATH, TOO...
CAN I GO IN? I CAN, RIGHT...?
TH-THAT WOULDN'T BE A PROBLEM ...
??
JUST LEAVE THE FEE, MISS.

WOW! ISN'T THIS BATH NICE?
ホー!
IS THIS YOUR FIRST TIME HERE?
料金
450円
こども 200円
THAT'LL BE 450 YEN
……
YOU SEEM LIKE QUITE THE VETERAN.
CAN YOU TEACH ME ABOUT THE PROPER WAY TO DRINK MILK AFTER WE GET OUT?
SURE, AFTERWARDS
HAHAHA
THE OLD MAN CAME WITH TWO KIDS, SO THAT'S THREE PEOPLE..
WELL NOW, DO YOU FEEL DIZZY?
HOW ABOUT WE GET OUT SOON?
ALL RIGHT!
IT SEEMS LIKE THIS IS GONNA WORK.
I'LL WASH YOUR BACK!

JUST KIDDING!
Y-YOU, YOU'RE SO...!!
WHAT'S THE MATTER?
NOTHING!
HUH, SO THIS IS WHAT A BATH HOUSE IS LIKE
DID YOU HEAR WHAT I SAID!? WHAT'S WITH YOU!? DO YOU HATE ME!?
EHH?
OF COURES NOT. WHY WOULD YOU SAY THAT?
YOU IDIOT!!
EVEN THOUGH I LOVE YOU SO MUCH..
I'LL HAVE TO SERVICE YOUR WHOLE BODY SO THAT YOU UNDERSTAND!
DON'T DO SOMETHING UNCALLED FOR!!
WHISPER


CONCENTRATE
AH!
FU...
NN...
HOCKEY
JUST IGNORE HIM I'M A PRO AT DEALING WITH TROUBLE.
CRAB WALK
FROTHY
JUST CONCENTRATE ON HOW TO GET KOGURE OUTSIDE WITHOUT ANYONE FINDING OUT!!


YOUR BODY'S... REALLY HOT, MASTER.
I'M KIND OF STARTING TO FEEL HOT, TOO.

ISN'T YOUR HEART BEATING FAST?
TH-- THAT'S THE BLOOD CIRCULATION FROM GETTING IN THE BATH
IS THAT ALL IT IS? YOU'RE REDDER THAN USUAL.
...!
KISS
AH... MY HEAD'S GOING BLANK
MY STRENGTH ...
IS... FADING ...

Children are straightforward
HAVE ONE LIKE US?
WHY DOES THIS GIRL
HEY, PAPA!
HMM?
MEN
BOY... GIRL...
WHICH IS IT!?
FEES: ADULTS: 450 YEN KIDS: 200 YEN
BE BACK SOON
WOMEN
?
WHY IS IT ALWAYS KUROSAKI EVERY SINGLE TIME...!?
BUT GOING IN BY MYSELF WOULD BE LONELY, RIGHT?
DON'T YELL! YOU'RE GIVING ME A HEADACHE...
WHAT!? YOU DID THAT AT THE BATH HOUSE!?
DIZZY
AM I REALLY JUST A LIVELY SIDESHOW ATTRACTION AFTER ALL!?

THAT'S ESPECIALLY WHEN THIS IS NEEDED!
WHY DO YOU SOUND A LITTLE LIKE AN INFOMERCIAL?
I'LL REFLECT ON MY OWN INEXPERIENCE!
AHH... I LEFT IT TO YOU BECAUSE OF MY MOMENTARY FEELINGS, AND JUST ABANDONED BY DUTIES...
DEJECTED
PORRIDGE
POTATOES
BURDOCK
ONE OF THE GOALS OF THIS RETREAT IS TO RESET THE INSIDE OF OUR BODIES WITH A SIMPLE MEAL!
HOW CAN YOU CALL THAT DINNER!? IT WAS TOO LIGHT!
WE'RE DONE HAVING DINNER, SO YOU'RE GOING TO PARTICIPATE, RIGHT!?
IF WE'RE GOING TO SPEND THE NIGHT AT A LONG-AWAITED RETREAT DOING SOMETHING, LET'S MAKE SOME FUN MEMORIES!
ALL RIGHT SHIRAKAWA, LET'S START WITH UNO!
PLEASE WAIT A SECOND!!
WH-WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN?
HEY, WHICH DO YOU LIKE FROM ONE TO FOUR?
JUST SAY WHICH ONE
ONE...I GUESS.
IT'S NO USE EVEN IF YOU TRY TO ESCAPE!
I'M GONNA GO BUY SOMETHING AT THE CONVENIENCE STORE.

EVEN IF WE HAD TO PUSH THE SCHEDULE BACK AND WE COULDN'T DO ANYTHING...
WE'RE NOT STOPPING FOR THE NEXT FIVE HOURS!!
UH...
WAA!
WAA!
HOLD ON!!

SO FORCING US BY GOING THAT FAR IS ONE OF GOD'S TEACHINGS!?
WELL YOU CAN COUNT ME OUT!

AH! HEY! SEIRA!
EVEN IF YOU HATE ME, PLEASE DON'T HATE GOD!
I... WAS WRONG. PLEASE WAIT, DEIMON-SAN!
CLATTER
CLATTER
CLAP
CLAP
CLAP

I'LL BE BACK IN A BIT!
I DON'T KNOW WHAT'LL HAPPEN WITH THOSE TWO
バタバタ
HUH? YOU TOO?
SO NO ONE WANTS TO PLAY UNO?
SHUFFLING
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
Splat

...I TRIPPED ON NOTHING?
UH!
I FEEL SICK...
THAT'S KIND OF ODD...
FROM ALL THOSE BOOKS?
NO WAY.

I WONDER IF I CAN STILL DO IT.
DEIMON-SAN!
WHERE ARE YOU?
PLEASE COME OUT!
DEIMON-SAN!
HEH HEH
I-I'M STARVING! I HAVE NO ENERGY...
AH! ISN'T THAT HIM?
DEIMON-SA...

THERE'S A MOSQUITO ON YOUR BACK!!
AHH! LOOK OUT, SEIRA!!
STILL, DID YOU HAVE TO TACKLE ME!?
PUT 'EM AWAY! PUT 'EM AWAY!
WELL THERE WAS A MOSQUITO! A REALLY BIG ONE! IT LOOKED BRUTAL!
WHAT ARE YOU DOING!?
IT WAS A CLOSE CALL!
YOU GOT ME DIRTY AGAIN
EHH!?
WE STILL HAVEN'T DONE ANYTHING THAT YOU'D DO AT A RETREAT!
... WELL THEN, LET'S GO TO BED.

WENT TO THE BATH HOUSE AGAIN.
YOU'RE NO FUN!!
BOO! BOO!
THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT THAT. I DON'T LIKE IT EITHER,
BUT WE SHOULD GO TO BED NOW SO THAT WE CAN WAKE UP EARLY.
I'M SO HUNGRY I CAN'T SLEEP...
I'LL STAY AWAY FOR NOW, AND GO WITH MY, "YOU CAN'T SLEEP? NEITHER CAN I..." PLAN!
I GOT A SPOT NEXT TO KOGUREE-CHAN
I HAVE TO WORK OUT A PLAN UNTIL I GET SLEEPY
WHY ON EARTH DID WE COME HERE...?
AHH... IN THE END, WE DIDN'T EVEN READ IT ONCE ...
ERM...
Instantly asleep
ZZZ
ZZZ

HEY!
HMPF!
YOU CAN'T SLEEP, MASTER? NEITHER CAN I.
DON'T SURPRISE ME LIKE THAT WHEN I DON'T HAVE ANY ENERGY LEFT.
WHAT A COINCIDENCE, I DON'T EITHER.
I'VE BEEN KIND OF TIRED TODAY.
WELL OF COURSE YOU WOULD BE IF YOU SHOW YOUR WINGS
DON'T DO CARELESS THINGS LIKE THAT!

?
SOME STUFF HAPPENED ...
... OKAY. I'M SORRY.
... SO ...
REPLENISH MY ENERGY!
...IF YOU MAKE ANY NOISE, THE OTHERS WILL WAKE UP,
SO JUST STAY QUIET, OKAY?
♡

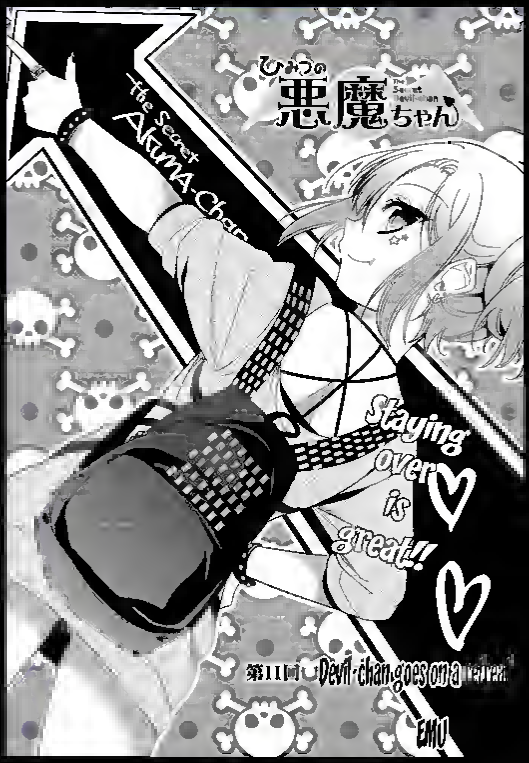
NMM
NM!
NMM
HA!
NM!
...!
HA...
MM!
MM!
MMMM!
I'M STUFFED! THANKS FOR THE MEAL!
THAT DEMON... I MEAN DEVIL...
Grooow!
HAA!
HAA...
GASP
HAA
WELL THEN, GOOD NIGHT!
I'm so jealous.
わふ
次号へつづく
TO BE CONTINUED

DEUS EX SCANS AND HACHIMITSU SCANS

THE SECRET DEVIL-CHAN

Comic Waai

(Emu)



CHAPTER 11

TRANSLATOR
Hachimitsu Scans

CLEANER REDRAWER
NJMANGA

PROOFER TLC
GOTTERSTECHEN007

TYPESETTING
NJMANGA

DEUS EX SCANS
http://deusexscans.blogspot.com/
Hachimitsu Scans
hachimitsu-scans.blogspot.com

LORD... I'M INEXPERIENCED.
I'VE DEEPLY REFLECTED ON BEING TOO PUSHY,
THE SECRET DEVIL-CHAN
BUT THAT'S BECAUSE I WANT EVERYONE TO WALK A PURE AND RIGHTEOUS PATH...
LIKE I SAID, THAT'S A SHOW OF YOUR ARROGANCE.
AH!
I CAN'T BELIEVE YOU'D LEAD PEOPLE WHEN YOU'RE NOT PURE AND RIGHTEOUS YOURSELF.
IN THE END, HUMANS ARE IMPERFECT, SO THEY EASILY FALL INTO DEPRAVITY,
AND YOU'RE NO DIFFERENT.
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
P...PLEASE STOP! WHY ARE YOU SAYING THAT!?
BECAUSE I'M A DEVIL!
AU
AU

ひみつの悪魔ちゃん
The Secret Devil-chan
I want to hold it captive.
Emu
Chapter 12: Devil-chan runs away
Volumes 1-2 now on sale to rave reviews!

チチチ…
A DREAM...?
WHAT A BAD DREAM...
I FEEL LIKE I'M BEING STEPPED ON BY SOMETHING EVIL...
……
A DREAM... YEAH, A DREAM...
MY EYES WERE PLAYING TRICKS ON ME BECAUSE THERE WAS SO LITTLE LIGHT OUTSIDE.

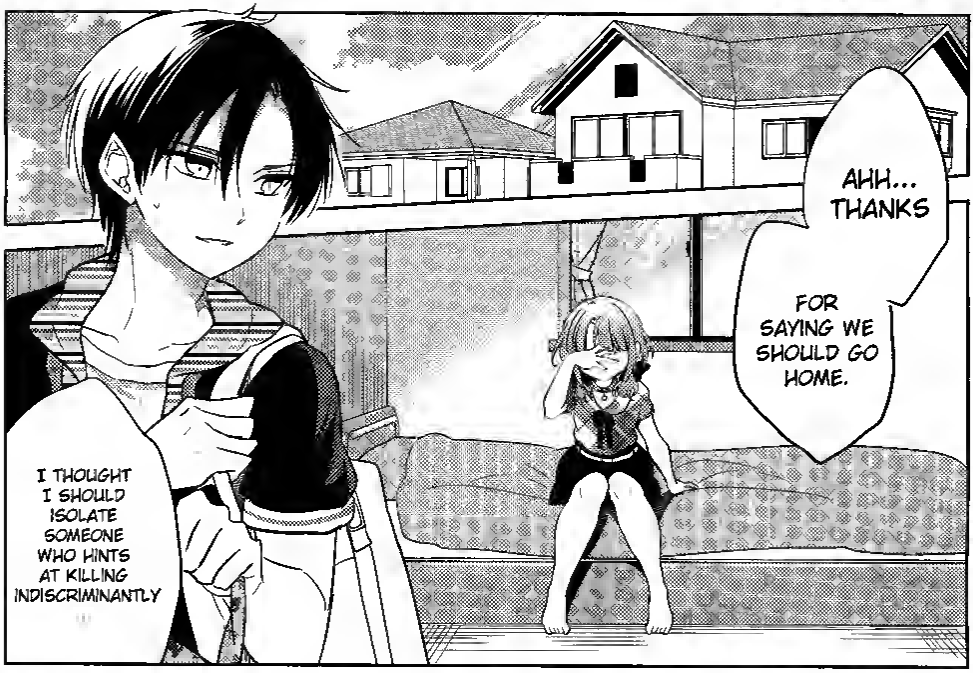
DEIMON-SAN, I'M SORRY...
...EXCUSE ME.
IT WAS MY EYES PLAYING TRICKS ON ME...
HM... I REALLY WAS WRONG.
YEAH, YEAH.
YOU THINK SO TOO, KAZUSHI?
WHAT A RUDE THING TO VISION DEIMON-SAN HAVING WINGS ON HIS BACK
I SEE HIM THROUGH A FILTER AS ALWAYS WEARING ANGEL WINGS, THOUGH.

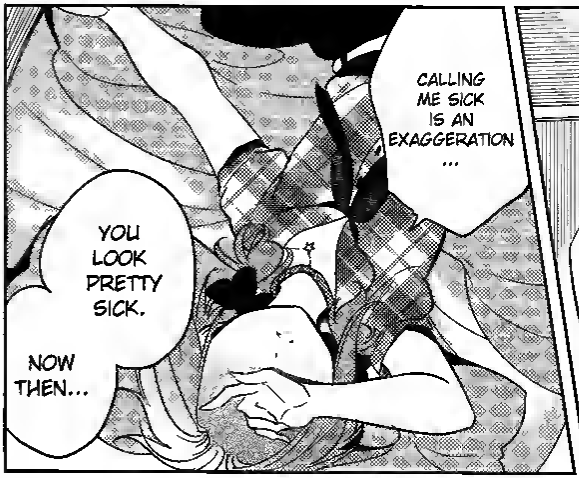
KYAAAAA-!!!
IS IT THAT YOU COULDN'T RESIST KOGURE-CHAN'S ANGELIC NATURE AND STARTED TO WANT TO CHECK HIM OUT?
SHUT UP! YOU GUYS ARE UP SO EARLY IN THE MORNING!!
YAAAY.
THAT WAS QUITE A SHOCKING SCENE, SEEING YOU STRIP KOGURE-CHAN.
HUH? STRIP? WHAT ARE YOU DOING?
Y-Y-Y-YOU'VE GOT IT WRONG! THERE'S A DEEP REASON FOR THIS!!
YOU GUYS ARE SO NOISY...
WHAT ARE YOU DOING MAKING A FUSS ON TOP OF...
ME!!
WHOAAA!

HAA...
I'M SORRY ...
... I...
...I'M HUNGRY.
I'M HUNGRY! I'M HUNGRY! I'M HUNGRY!!
I'M SO HUNGRY!!
GAH!! IT'S OVER FOR ME!!
AH! I-I'LL PREPARE BREAKFAST RIGHT AWAY!!
WHAT'S GOING ON WITH YOU!?
I'M DEFINITELY HUNGIER SINCE YOU KEEP SUCKING ME!
Fuu! Fuu!
Are you trying to kill me!!?
Ukuuchi, please help me!

HUH...? WHY...?
I DON'T KNOW!
THAT'S RIGHT. DESPITE THAT...
EVEN THOUGH I'VE EATEN A LOT OF YOUR ENERGY, I CAN'T HELP BEING HUNGRY...
AHH, I FEEL SICK
MY HEAD HURTS
SOMEONE KILL ME...
DEIMON-SAN, PLEASE WAIT IN THE LIVING ROOM.
AND ABOUT OUR PLANS FOR LATER... INSTEAD OF READING THE BIBLE,
HOW ABOUT WE DO SOMETHING THAT'LL SOOTHE OUR SPIRITS? LIKE VOLUNTEERING OR SOMETHING.
NO!
I'M NOT STUPID! THAT'S NO DIFFERENT! YOU ALWAYS THINK UP STUPID STUFF LIKE
MMPF!
WELL...
WHY DON'T WE GO ALL OUT AND DO SOMETHING FUN?

CONVENIENTLY, TODAY'S KUROSAKI'S BIRTHDAY,
SO HOW ABOUT WE THROW A PARTY?
TODAY IS
8/3
AH! NOW THAT YOU MENTION IT, IT WAS YOUR BIRTHDAY!
HUH!? YOU FORGOT!?
ARE YOU REALLY MY CHILDHOOD FRIEND?
MY HEAD WAS FILLED WITH THE RETREAT
HOW CARELESS OF ME!
A PARTY SOUNDS GREAT! NICE THINKING!
I JUST THOUGHT UP SOMETHING THAT SEEMS LIKE IT WOULD BE MORE EXCITING FOR KOGURE-CHAN AND I THAN YOUR IDEA, SHIRAKAWA.
I DON'T CARE ABOUT KUROSAKI HIMSELF.
LET'S GET PRESENTS, EAT SOME CAKE...
AND HOW ABOUT WE DO SOME GAMES? ALSO...
I HAVE A SUGGESTION.
WHAT IS IT, SOU!?


I THOUGHT I SHOULD ISOLATE SOMEONE WHO HINTS AT KILLING INDISCRIMINANTLY
FOR SAYING WE SHOULD GO HOME.
AHH... THANKS


NOW THEN...
YOU LOOK PRETTY SICK.
CALLING ME SICK IS AN EXAGGERATION ...

A SICK PERSON SHOULD REST!
BUT BESIDES THAT...LIE DOWN!
UHHH!

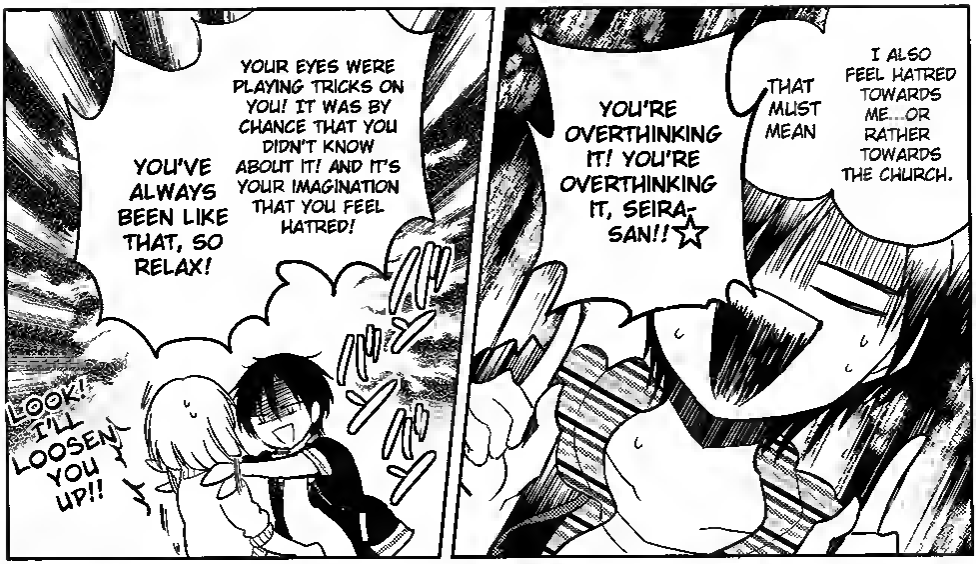
WAIT, MASTER!
AHHH!
GAH!

WHERE ARE YOU GOING?
DON'T GO.
STAY WITH ME, OKAY?
I WAS JUST GOING TO BRING YOU SOME MEDICINE.
ALTHOUGH I DON'T KNOW IF IT'D WORK ON A DEVIL.
I DON'T NEED MEDICINE!
INSTEAD OF THAT,
YOUR HAND IS A LOT MORE EFFECTIVE, MASTER.
MMMM...
YOUR HAND FEELS SO NICE AND COOL...♡
I SEE...

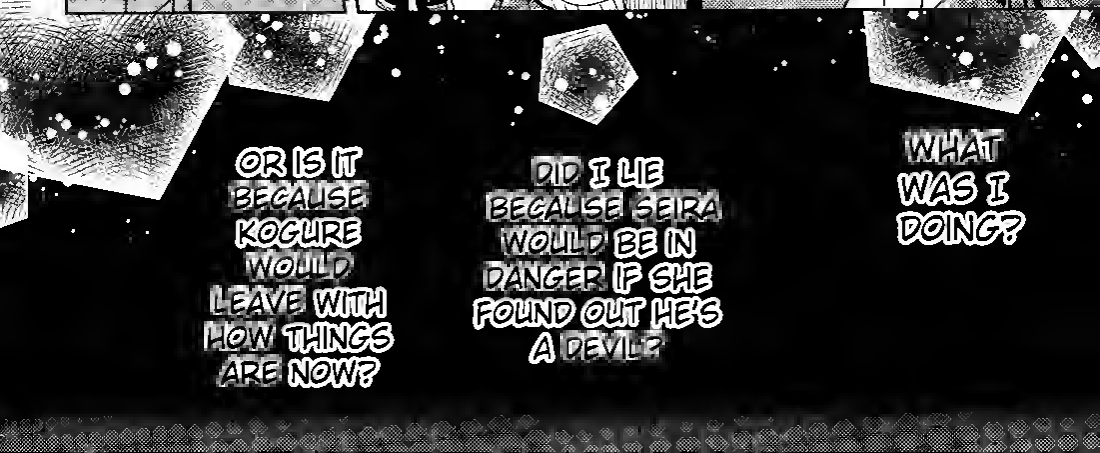
BY THE WAY, TODAY IS YOUR BIRTHDAY, RIGHT?
HOW DO HUMANS SPEND IT?
WELL, WE GIVE PRESENTS... GO SOMEWHERE TO HAVE FUN, AND EAT CAKE AND OTHER FOOD THAT'S MORE EXTRAVAGANT THAN USUAL... I GUESS
HMM... SO IT'S A CELEBRATION.
HEY, I WANT TO CELEBREATE YOUR BIRTHDAY,
SO LET'S GO BUY A PRESENT AND GO HAVE FUN SOMEWHERE
I THINK I'LL GET BETTER IF I REST A LITTLE...
OKAY?
WELL... OKAY.
YAY! WE'RE TOTALLY DOING IT!
I GUESS THIS'LL BE MY FIRST TIME CELEBRATING SOMEONE'S BIRTHDAY.
I CAN'T WAIT...
BUZZ BUZZ

03.11.28
ESTRA
WE NEED TO TALK
HELLO. HOW'S DEIMON-SAN DOING? I COULDN'T AT THAT TIME BUT IT LIKE TO TALK WITH YOU FOR A LITTLE BIT ABOUT SOMETHING SO COIL. YOU COME TO MY ROOM WHEN YOU HAVE TIME? IT MAY BE TROUBLESOME BUT THANKS IN ADVANCE
SORRY FOR THIS BEING ALL OF A SUDDEN...
HOW'S DEIMON-SAN DOING?
AHH, HE'S FINE.
BUT BESIDES THAT, WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT
AH... WELL, UM... YOU SEE,
I KNOW THAT I'M IMAGINING SOMETHING CRAZY LIKE THIS IS WEIRD,
PRETTY TROUBLED ...
?
BUT WHEN I STARTED WORRYING ABOUT IT, I COULDN'T STOP.
ARE YOU NOT GOING TO HATE ME...?
HOW MANY YEARS DO YOU THINK WE'VE BEEN TOGETHER?
NO MATTER WHAT YOU SAY, I WON'T HATE YOU AND I WON'T BE SURPRISED.
DEIMON-SAN'S NOT A DEVIL, RIGHT?

ARE YOU OKAY!?
COUGH
COUGH
COUGH
COUGH
WHAT ARE YOU SAYING, SEIRA-SAN!!
IT'S TRUE THAT KOGURE TREATS PEOPLE WITH CONTEMPT, BUT CALLING HIM A DEVIL JUST BECAUSE OF THAT IS GOING TOO FAR!
N-NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT.
YESTERDAY, WHEN WE FOUND DEIMON-SAN AFTER LOOKING FOR HIM...
I FEEL LIKE I SAW SOMETHING LIKE DEVIL WINGS.
IT WAS DARK, SO I CAN'T BE CERTAIN, THOUGH...
YOU DIDN'T SEE THEM?
NO! NOTHING AT ALL!
PLUS...I DIDN'T KNOW AT ALL THAT YOU HAD A COUSIN LIKE DEIMON-SAN.
HE'S SO FLASHY IN A LOT OF WAYS, SO YOU SHOULD HAVE AT LEAST TALKED ABOUT HIM...


I ALSO FEEL HATRED TOWARDS ME...OR RATHER TOWARDS THE CHURCH.
THAT MUST MEAN
YOU'RE OVERTHINKING IT! YOU'RE OVERTHINKING IT, SEIRA-SAN!!☆
YOUR EYES WERE PLAYING TRICKS ON YOU! IT WAS BY CHANCE THAT YOU DIDN'T KNOW ABOUT IT! AND IT'S YOUR IMAGINATION THAT YOU FEEL HATRED!
YOU'VE ALWAYS BEEN LIKE THAT, SO RELAX!
LOOK! I'LL LOOSEN YOU UP!!

YEAH... YOU'RE RIGHT.
EVEN THOUGH IT WAS OBVIOUS... I'M SORRY.
I FEEL BETTER SINCE YOU DENIED IT SO STRONGLY.
IT'S GREAT THAT YOU UNDERSTAND.
HAHAHAHA
HAHAHA...


WHAT WAS I DOING?
DID I LIE BECAUSE SEIRA WOULD BE IN DANGER IF SHE FOUND OUT HE'S A DEVIL?
OR IS IT BECAUSE KOGURE WOULD LEAVE WITH HOW THINGS ARE NOW?

AH...AHH, THANKS.
OH, YEAH. I WANTED TO GIVE YOU YOUR BIRTHDAY PRESENT, TOO.
IT'S MY FAVORITE SOOTHING POTPOURRI
HERE.
WHAT DO I WANT TO DO WITH KOGURE...?
HOW ABOUT EATING IT FOR LUNCH AFTER THIS?
IT'S CLEARLY A GET-WELL PRESENT FOR KOGURE.
KAZUSHI ASKED ME TO GIVE YOU THIS, TOO.
NN...
MASTER...
...NN.

AH, SORRY. DID I WAKE YOU?
MASTER ...?
MM...I WAS A LITTLE AWAKE...
COME OVER HERE ...
.....

AHH...I HAD TO DO SOME STUFF.
MORE IMPORTANTLY, HOW DO YOU FEEL? ARE YOU BETTER?
WHERE'D YOU GO...?
I SAID TO STAY WITH ME...

HMM...
WELL, I DON'T KNOW IF THEY'D WORK ON A DEVIL, EITHER...
THERE'S STUFF LIKE ENERGY DRINKS IN HERE.

SO YOU WENT TO SEE SEIRA...
I...IT'S NOT LIKE I WAS WAS HIDING IT...
I CAN TELL BY YOUR SCENT. WHY WERE YOU HIDING IT?
THEN WHY? WHAT DID YOU GO OVER THERE FOR?
SHE SAID SHE'D GIVE ME THIS, SO I WENT OVER TO GET IT!
TH...THIS! MY PRESENT!

WHAT'S THIS CHEAP THING?
CHEAP...?
SO YOU WENT OVER TO GET SOMETHING WORTHLESS LIKE THIS?
YOU DON'T HAVE TO SAY IT LIKE THAT!
WE DECIDED A WHILE BACK ON GIVING SOMETHING UNDER 500 YEN, AND WE'RE STILL CONTINUING TO DO THAT!
SO...
GAH!
...I DON'T WANT TO HEAR ABOUT A STORY LIKE THAT.

WHY WOULD YOU GO SEE HER WHEN I'M NOT FEELING WELL?
WHY WOULD YOU RECEIVE HER PRESENT BEFORE I COULD GIVE YOU MINE?
WHY...
WHY AM I THE ONLY ONE YOU DON'T LOOK AT?
OW...!
AM I NO GOOD?
DO YOU WANT A GIRL THAT MUCH?
I'M CONFIDENT THAT I LOVE YOU MORE THAN ANY OTHER GIRL, MASTER.

LIKE HERE,
AND HERE,
...UH!
H-
HEY! CUT IT OUT...
AND EVEN HERE, I LOVE ALL OF YOU...
DOES THAT FEEL GOOD?
IT FEELS GOOD, RIGHT?
I'LL DO ANYTHING FOR YOU.
AND I'LL TEACH YOU ALL ABOUT HOW TO FEEL GOOD, TOO.
...DESPITE THAT,

WHEN WILL YOU BE MINE, MASTER?
I'M NOT WAITING ANYMORE.
IT'S SO PAINFUL, I FEEL LIKE I'LL DIE.

...Y...

YOU'RE STILL A GUY, SO...
...I SEE.
SO THAT'S REALLY HOW IT IS...

I'M RUNNING AWAY!!
I'VE HAD ENOUGH! YOU'RE SO STUPID, MASTER!!
HUH? RUNNING AWAY...
HEY! WHOAAA!!
YOU'RE WRECKING MY HOUSE! HEY!
APOLO-GIZE!!
...WHAT DOES HE MEAN HE'S RUNNING AWAY?
HE'LL GET BORED AND BE BACK EVENTUALLY.
BUT BESIDES THAT, WHAT AM I GOING TO DO WITH THIS ?
次号へつづく
TO BE CONTINUED

Kogure-san is also dramatic when running away.

DEUS EX SCANS AND HACHIMITSU SCANS

THE SECRET DEVIL-CHAN

Comic Waai

(Emu)

CHAPTER 12

TRANSLATOR
Hachimitsu Scans

CLEANER REDRAWER
NJMANGA

PROOFER TLC
Hachimitsu Scans

TYPESETTING
NJMANGA

DEUS EX SCANS
http://deusexscans.blogspot.com/
Hachimitsu Scans
hachimitsu-scans.blogspot.com